

SONY®

Sistem audio personal

Manual de instrucțiuni

RO

DAB DAB+

CD-R-D-S

N™ Bluetooth®

ZS-RS70BTB

© 2013 Sony Corporation

Fabricat în China

Atenție

Pentru a preveni incendiile și șocurile electrice, nu expuneți aparatul la ploaie și la umezeală.

Pentru a preveni incendiile și șocurile electrice, nu stropiți, nu picurați apă pe aparat și nu așezați pe acesta recipiente care conțin lichide, cum ar fi vase cu apă.

Deoarece ștecărul are rolul de a deconecta aparatul de la rețeaua electrică aveți grijă să cuplați aparatul la o priză ușor accesibilă. Dacă remarcați vreun comportament anormal, decuplați imediat ștecărul de la priză.

Sistemul nu este decuplat de la rețeaua de c.a. câtă vreme este cuplat la o priză, chiar dacă echipamentul propriu-zis a fost oprit.

Nu montați aparatul în spații închise și strâmte, cum ar fi o bibliotecă sau un dulap.

Presiunea exagerată exercitată de sunetul emis de câști sau minicăști, poate conduce la pierderea sau deteriorarea auzului.

Nu expuneți bateriile sau acumuloarele la căldură excesivă spre exemplu la radiații solare directe, la foc sau la surse de căldură similare.

Plăcuța pe care este notată denumirea produsului se află în partea de jos a unității, spre exterior.

Notă pentru clienți : următoarele informații sunt valabile numai pentru echipamentele comercializate în țările în care se aplică Directivele Uniunii Europene

Acest produs a fost fabricat de sau în numele Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japonia. Întrebările cu privire la respectarea de către produs a legislației din Uniunea Europeană trebuie adresate reprezentantului autorizat Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Germania. Pentru orice chestiuni legate de service sau de garanție, vă rugăm să apelați la adresa menționată în documentele separate pentru service sau garanție.

Cu privire la drepturile de autor și licențe

- Tehnologia de codare MPEG Layer-3 și patentele sunt sub licență Fraunhofer IIS și Thomson.
- Windows Media este marcă de comerț sau marcă de comerț înregistrată a Microsoft Corporation din Statele Unite și/sau alte țări.
- Acest produs este protejat de anumite prevederi legale privind drepturile de proprietate intelectuală deținute de Microsoft Corporation. Utilizarea sau distribuția acestor tehnologii în afara acestui produs este interzisă, fără a deține licență Microsoft.
- Denumirea de marcă *Bluetooth*® și siglele asociate sunt proprietatea Bluetooth SIG, Inc. iar orice utilizare a acestor marcaje de către Sony Corporation este făcută sub licență.
- Marcajul N este o marcă de comerț sau marcă de comerț înregistrată a NFC Forum, Inc., în Statele Unite și în alte țări.
- Android este marcă de comerț a Google Inc.
- Toate celelalte mărci comerciale și mărci comerciale înregistrate aparțin respectivilor proprietari. În acest manual nu vor apărea în fiecare caz marcajele ™ sau ®.



Dezafectarea echipamentelor electrice și electronice vechi (Valabil în Uniunea Europeană și în celelalte state europene cu sisteme de colectare separate)

Acest simbol marcat pe un produs sau pe ambalajul acestuia indică faptul că respectivul produs nu trebuie considerat reziduu menajer în momentul în care doriți să îl dezafecțați.

El trebuie dus la punctele de colectare destinate reciclării echipamentelor electrice și electronice. Dezafectând în mod corect acest produs veți ajuta la prevenirea posibilelor consecințe negative asupra mediului înconjurător și sănătății oamenilor care pot fi cauzate de tratarea inadecvată a acestor reziduuri. Reciclarea materialelor va ajuta totodată la conservarea resurselor naturale. Pentru mai multe detalii legate de reciclarea acestui produs, vă rugăm să consultați biroul local, serviciul de preluare a deșeurilor sau magazinul de unde ați achiziționat produsul.

Doar în Europa



Dezafectarea bateriilor uzate (Valabil în Uniunea Europeană și în celelalte state europene cu sisteme de colectare separate)

Acest simbol marcat pe baterie (acumulator) sau pe ambalajul acestuia indică faptul că respectivul produs nu trebuie considerat reziduu menajer în momentul în care doriți să îl dezafecțați.

Pe anumite baterii, acest simbol poate fi utilizat în combinație cu simbolul unui element chimic. Simbolul chimic pentru mercur (Hg) sau cel pentru plumb (Pb) este marcat în cazul în care bateria conține mai mult de 0,0005% mercur, respectiv mai mult de 0,004% plumb.

Puteți ajuta la prevenirea posibilelor consecințe negative asupra mediului înconjurător și sănătății oamenilor care pot fi cauzate de tratarea inadecvată a acestor reziduuri dezafecțând în mod corect acest produs. Reciclarea materialelor va ajuta totodată la conservarea resurselor naturale. În cazul produselor care din motive de siguranță, de asigurare a performanțelor sau de integritate a datelor necesită conectarea permanentă a acumulatorului încorporat, acesta trebuie înlocuit numai de personalul calificat al unui service.

Pentru a fi siguri că acumulatorul va fi corect tratat, la încheierea duratei de viață a acestuia, duceți-l la punctele de colectare stabilite pentru reciclarea echipamentelor electrice și electronice.

Pentru orice alt fel de baterii, vă rugăm să citiți secțiunea referitoare la demontarea în siguranță a acumulatorului și să le duceți la punctele de colectare pentru reciclarea bateriilor uzate.

Pentru mai multe detalii legate de reciclarea acestui produs, vă rugăm să consultați biroul local, serviciul de preluare a deșeurilor sau magazinul de unde ați achiziționat produsul.

Cuprins

Surse de alimentare

Folosirea cablului de alimentare sau a bateriilor 5

Operații de bază

Pozițiile și funcțiile elementelor componente 6

Înainte de a folosi unitatea..... 7

Redarea unui disc de muzică 8

Ascultarea muzicii la un dispozitiv USB..... 10

Înregistrarea muzicii de pe un disc pe un dispozitiv USB..... 13

Realizarea conexiunii wireless cu echipamente Bluetooth..... 15

Ascultarea muzicii prin realizarea unei conexiuni wireless (fără fire) cu echipamente Bluetooth 19

Ascultarea radioului 20

Alte operații

Folosirea afișajului..... 22

Selectarea modului de redare 23

Fixarea posturilor de radio în memoria aparatului..... 27

Ascultarea posturilor de radio fixate în memoria aparatului 28

Conectarea componentelor opționale..... 28

Informații suplimentare

Dispozitive compatibile 29

Ce este tehnologia Bluetooth wireless ? 30

Măsuri de precauție 32

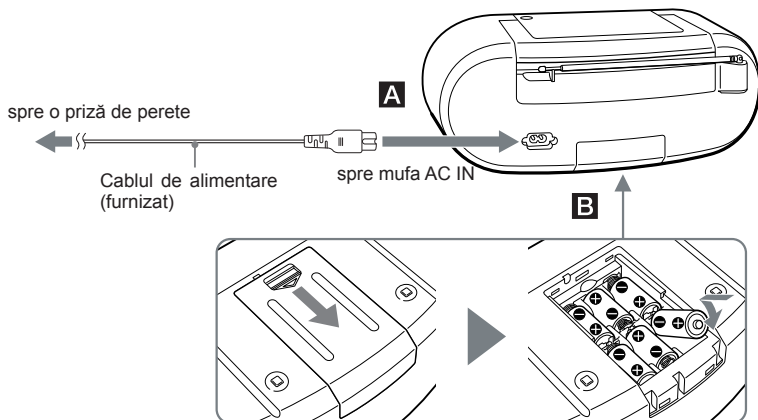
Mesaje de avertizare 33

Soluționarea problemelor 34

Specificații 38

Folosirea cablului de alimentare sau a bateriilor

Cuplați cablul de alimentare c.a. (A) la unitate sau introduceți șase baterii tip R14 (mărimea C) – nu sunt furnizate – în compartimentul pentru baterii (B) al acesteia.



Note

- Înlocuiți bateriile când indicatorul OPR/BATT 19 luminează slab sau când unitatea nu mai funcționează. Înlocuiți toate bateriile cu altele noi. Înainte de a înlocui bateriile, aveți grijă scoateți discul din aparat și să decuplați dispozitivul USB sau orice componentă opțională de la această unitate.
- Pentru a folosi aparatul alimentat de la baterii, decuplați cablul de alimentare de la aparat și de la priza de perete.

Utilizarea funcției de gestionare a energiei

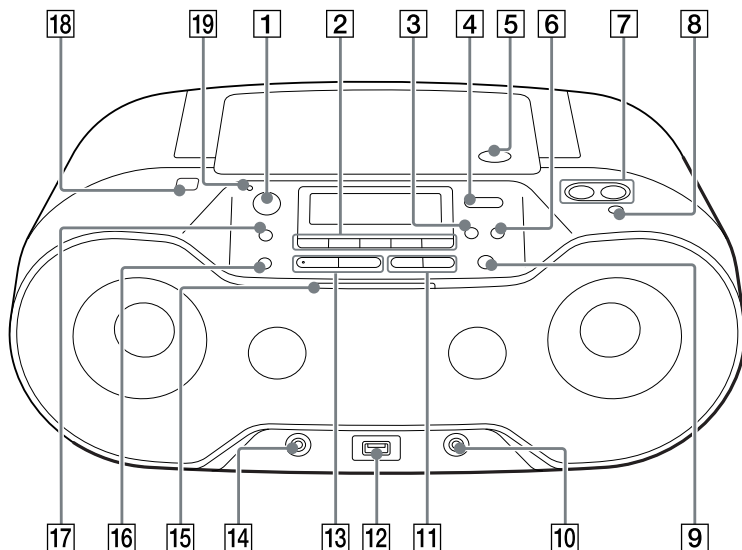
Acest aparat este dotat cu o funcție de gestionare a energiei. Cu ajutorul acesteia, aparatul trece în automat în modul standby după aproximativ 15 de minute în care nu este acționat sau în care nu există semnal audio de ieșire.

Pentru a activa sau dezactiva modul standby, apăsați DISPLAY 16 în timp ce țineți apăsat butonul 13. La fiecare apăsare a butoanelor, pe afișaj apare indicația „AUTO STANDBY ON” sau „AUTO STANDBY OFF”.

Note

- Conținutul afișat începe să clipească pe ecran cu aproximativ 2 minute înainte de trecerea aparatului în modul standby.
- În modul standby, când cablul de alimentare este conectat, pe afișaj apare indicația “STANDBY”.
- Funcția de gestionare a energiei nu este disponibilă în modul de funcționare ca radio FM.

Pozițiile și funcțiile elementelor componente



* Butonul **13** ►► și cel **VOLUME +** + **7** au câte un punct tactil.

- | | |
|---|---|
| 1 OPERATE/ POWER I/⏻ | 10 Mufă căști 🎧 |
| 2 Butoane :
CD/ USB/ BLUETOOTH (🔌 PAIRING)/
RADIO DAB/FM (🔊 AUDIO PRESET)/
AUDIO IN | 11 Butoane ◀◀/PRESET- / ▶▶/PRESET+ |
| 3 Buton ENTER | 12 Port 🔌 (USB) |
| 4 Butoane 📶 / TUNE + și 📶 / TUNE - | 13 Butoane ►► (MANUAL PRESET) / 🟩* |
| 5 Buton ▲ PUSH (OPEN/ CLOSE) | 14 Mufă |
| 6 Buton ERASE | 15 Sursa de iluminată |
| 7 Buton rotativ VOLUME + / - | 16 Buton LIGHT SYNC/ DISPLAY |
| 8 Buton MEGA BASS | 17 Buton MODE |
| 9 Buton REC CD ►► USB | 18 Marcaj N |
| | 19 Indicator OPR / BATT |

Sursa de luminoasă

Sursa luminoasă [15] de pe mâner are următoarele două moduri de funcționare :

Indicație a schimbării funcției

- Când se comută între cele cinci funcții, intensitatea centrului sursei de iluminare (alb) crește pentru a semnaliza utilizatorului schimbarea funcției. Când se trece la funcția Bluetooth, ambele părți laterale ale sursei de iluminare devin de culoare albastră.

Efecte de iluminare pentru ieșirea audio

- Sunt create efectele de iluminare (ambele părți laterale ale sursei de iluminare sunt aprinse, de culoare roșie) sincronizate cu sursa de muzică. Puteți porni sau opri această funcție (Consultați secțiunea „Pentru a opri funcția de sincronizare a iluminării”).

Înainte de a folosi unitatea

Pentru a porni / opri alimentarea

Apăsați butonul OPERATE [1]. Puteți porni alimentarea acestei unități folosind funcția de alimentare directă (descrisă mai jos). În acest manual, operațiile sunt explicate folosind funcția de alimentare directă.


Pentru a folosi funcția de alimentare directă

Apăsați CD [2], USB [2], BLUETOOTH [2], RADIO DAB/FM [2] sau AUDIO IN [2] când aparatul este oprit. Alimentarea pornește fiind selectată funcția corespunzătoare.

Pentru a ajusta volumul

Apăsați butonul de volum + sau - [7]. Nivelul volumului acestei unități poate fi reglat în trepte de la 0 la 31. Corespunzător nivelului 31, pe ecran este afișată indicația „VOL MAX”.

Când ascultați sonorul la căști

Conectați căștile la mufa  (căști) [10].

Pentru a intensifica bașii

Apăsați butonul MEGA BASS [8]. Indicația „MEGA BASS” devine luminoasă pe ecran. Pentru a reveni la sunetul obișnuit, apăsați din nou butonul.

Pentru a opri funcția de sincronizare a iluminării

Funcția de sincronizare a iluminării creează efecte de lumină sincrone cu sursa de muzică. În mod implicit, această funcție este pornită, însă o puteți opri dacă doriți.

Mențineți apăsat butonul LIGHT SYNC [16] până ce pe afișaj apare indicația „LIGHT SYNC OFF”.

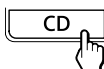
Pentru a reporni funcția, mențineți apăsat butonul LIGHT SYNC [16] până ce pe afișaj apare indicația „LIGHT SYNC ON”.

Redarea unui disc de muzică

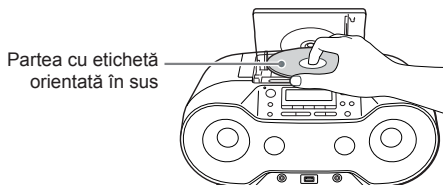
Puteți reda următoarele tipuri de discuri cu această unitate:

- Discuri CD-uri audio pe care sunt înregistrate piste CD-AD în format CD-AD,
- Discuri CD-R/ CD-RW pe care sunt înregistrate fișiere audio MP3 sau WMA înregistrate în format ISO 9660 Nivel 1/ Nivel 2 sau Joliet.

1 Apăsați CD [2] pentru a porni funcționarea CD.



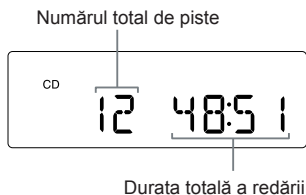
2 Apăsați PUSH OPEN/CLOSE [5] și așezați un disc în compartimentul pentru CD-uri, având grijă ca eticheta acestuia să fie îndreptată în sus.



Partea cu etichetă orientată în sus

3 Apăsați PUSH OPEN/CLOSE [5] pentru a închide capacul compartimentului pentru CD-uri.

(Exemplu : când este introdus în aparat un CD audio.)

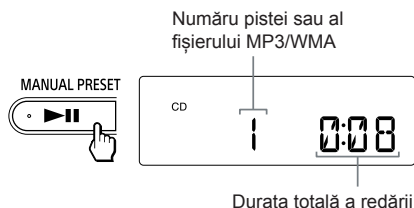


(Exemplu : când este introdus în aparat un disc MP3/ WMA.)



* Dacă fișierele MP3/ WMA sunt prezente numai în directorul rădăcină (director „ROOT”), pe afișaj apare „1FLDR”.

4 Apăsați ►|| [13] pentru a începe redarea.



Când este redat un disc MP3 / WMA, pe afișaj apar denumirea directorului*1 și titlul melodiei înainte de a fi afișată durata de redare*2.

*1 Dacă nu există niciun fișier, pe afișaj apare indicația „ROOT” (rădăcină).

*2 Dacă durata redării este mai mare de 100 de minute, pe afișaj apare indicația “--:--”.

Pentru	Operații de efectuat
ca redarea să facă o pauză	Apăsați ► [13]. Pentru ca redarea să fie reluată, apăsați din nou acest buton.
a opri redarea	Apăsați ■ [13]. Când apăsați ► [13] după ce redarea este oprită, redarea începe de la începutul pistei/ fișierului care a fost redat ultima dată (Reluarea redării).
a anula reluarea redării	Apăsați de două ori ■ [13]. Când apăsați ► [13] după ce reluarea redării a fost oprită, redarea va reîncepe de la prima pistă/ fișier.
a selecta un director de pe un disc MP3/ WMA	☐ (Director) + sau - [4].
a selecta o pistă/ un fișier	Apăsați ◀◀ sau ▶▶ [11]. Puteți omite pe rând piste/ fișierele, unul câte unul.

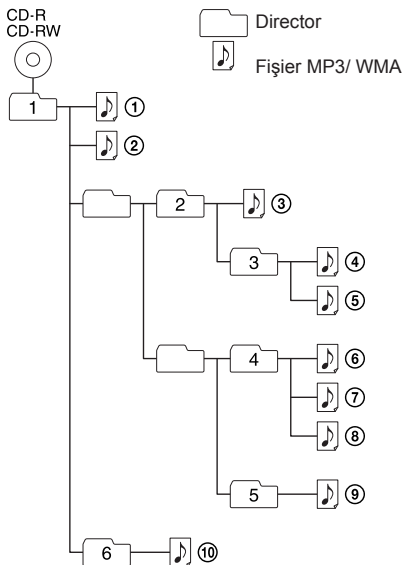
Pentru	Operații de efectuat
a localiza un punct pe o pistă/ un fișier	Mențineți apăsat butonul ◀▶ sau ▶▶ [11] în timpul redării și eliberați-l când găsiți punctul dorit. Când localizați un punct în starea de pauză, apăsați ▶ [13] pentru a începe redarea după ce este găsit punctul dorit.

Observație

- Reluarea redării este anulată dacă apăsați ■ [13], deschideți compartimentul pentru CD sau opriți unitatea.

Exemplu de structuri de fișiere și de ordine de redare

Ordinea de redare a directoroarelor și fișierelor este următoarea :



Note privind discurile MP3/WMA

- Când este introdus un disc în aparat, acesta va citi toate fișierele conținute de disc. În acest timp, este afișată indicația “READING”. Dacă pe disc există multe directoare sau dacă există fișiere care nu sunt în format MP3/WMA, este posibil să treacă mult timp până ce începe redarea sau până se trece la redarea următorului fișier.
- Vă recomandăm să nu stocați directoare ce nu sunt necesare sau fișiere în alt format decât MP3/ WMA pe discul destinat audiției.
- În cursul redării, un director care nu conține fișiere în format MP3/ WMA va fi omis.
- Formatele audio acceptate de acest aparat sunt următoarele:
 - MP3 : extensia fișierului “.mp3”,
 - WMA : extensia fișierului “.wma”,
 Țineți seama că, dacă denumirea fișierului are extensia corectă însă conținutul acestuia este creat în alt format audio, aparatul poate produce zgomot sau pot apărea disfuncționalități.
- Formatul MP3 PRO nu este acceptat.
- Fișierele WMA codificate în formatele WMA DRM, WMA Lossless și WMA PRO nu pot fi redare.
- Aparatul nu poate reda fișiere audio de pe un disc în următoarele cazuri :
 - numărul de fișiere este mai mare de 511,
 - numărul total de directoare de pe un singur disc este mai mare de 511,
 - nivelul de imbricare al directorului (adâncimea directorului) este mai mare de 9 (inclusiv directorul rădăcină).
- Pot fi afișate până la 32 de caractere din denumirile directoroarelor și fișierelor, inclusiv ghilimele.
- Caracterele și simbolurile ce nu pot fi afișate de acest aparat vor apărea sub forma “_”.

Continuare ⇨

- Acest aparat este compatibil cu versiunile 1.0, 1.1, 2.2, 2.3 și 2.4 pentru formatul etichetei ID3 pentru fișiere MP3 și formatul etichetei WMA (așa cum este definit de specificațiile ASF - Advanced System Format) pentru fișiere WMA.

Când un fișier are asociată o etichetă ID3 sau WMA cu informații, pot fi afișate „titlul melodiei”, „numele artistului” și „denumirea albumului”. Dacă un fișier nu are asociate informațiile corespunzătoare etichetei ID3, aparatul va afișa :

- denumirea fișierului în locul titlului melodiei,
- în loc de numele artistului va fi afișată indicația “NO ARTIST” (*fără artist*),
- în loc de denumirea albumului va apărea “NO ALBUM” (*fără album*).

Informațiile conținute de eticheta ID3 și WMA pot fi afișate cu până la 32 de caractere.

Pentru a schimba modurile de redare

- Apăsați în mod repetat butonul MODE [17] când discul este oprit.
Pentru detalii, consultați secțiunea „Selectarea modului de redare”.

Ascultarea muzicii la un dispozitiv USB

Puteți asculta fișierele de muzică de pe un dispozitiv USB (un player de muzică digital sau un dispozitiv USB de stocare media).

Fișierele audio în formate* MP3 și WMA pot fi redare de acest aparat.

Pentru detalii privind dispozitivele USB compatibile, consultați secțiunea „Dispozitive USB compatibile”, pag. 29.

* *Fișierele cu drepturi de autor protejate prin DRM (Managementul drepturilor digitale) sau fișierele preluate de la magazine de muzică online nu pot fi redare de acest sistem. Dacă încercați să redați un astfel de fișier, aparatul va reda următorul fișier audio neprotejat.*

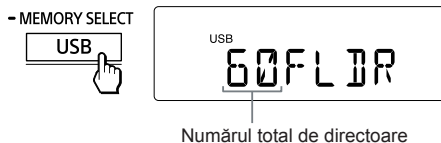
1 Conectați dispozitivul USB la portul (USB) [12].

Notă

- Această unitate nu poate fi utilizată pentru încărcarea dispozitivelor USB.

2 Apăsați USB [2] pentru a activa funcția USB.

Eticheta* de volum parcurge o dată ecranul, apoi pe afișaj apare numărul total de directoare.



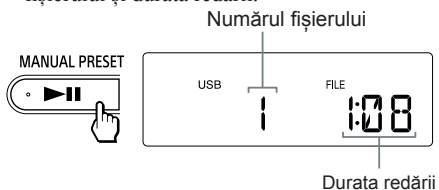
* *Dacă echipamentul USB nu are o etichetă de volum, ecranul este parcurs de indicația „STORAGE DRIVE”.*

Eticheta de volum este o denumire pe care o atribuieți dvs. suporturilor media sau dispozitivelor de stocare a datelor.

3 Apăsați ►II [13] pentru a începe redarea.

Denumirea directorului și titlul melodiei sunt afișate pe ecran, după care apar numărul

fișierului și durata redării.



* Dacă durata redării este mai mare de 100 de minute, aceasta va fi afișată sub forma „-:-:-”.

Pentru	Operații de efectuat
a localiza un punct dintr-un fișier	Mențineți apăsat butonul ◀◀ sau ▶▶ [11] în cursul redării, apoi eliberați butonul în punctul dorit. Când localizați un punct în timpul pauzei, apăsați ▶▶ [13] pentru a începe redarea după ce ați găsit punctul dorit.

* Când este redat un fișier VBR MP3/WMA, unitatea poate relua redarea dintr-un alt punct.

Alte operații

Pentru	Operații de efectuat
ca redarea să facă o pauză	Apăsați ▶▶ [13]. Pentru ca redarea să fie reluată, apăsați din nou acest buton*.
a opri redarea	Apăsați ■ [13]. Când apăsați ▶▶ [13] după ce redarea este oprită, aceasta va reîncepe din punctul în care a fost oprită (Reluarea redării).
a anula reluarea redării	Apăsați de două ori ■ [13]. Când apăsați ▶▶ [13] după ce reluarea redării a fost oprită, redarea reluată va începe de la prima pistă/ de la primul fișier.
a selecta un director	📁 (Director) + sau - [4].
a selecta un fișier	Apăsați ◀◀ sau ▶▶ [11]. Puteți omite pe rând fișierele, unul câte unul. Pentru a omite în mod continuu fișiere, mențineți apăstate butoanele ◀◀ sau ▶▶ [11] și eliberați-le în dreptul pistei/ fișierului dorit.
a deconecta un dispozitiv USB	Mențineți apăsat butonul ▶▶ [13] până ce este afișat mesajul „NO DEV”. apoi decuplați dispozitivul USB.

Notă

- Înainte de a decupla dispozitivul USB, mențineți întotdeauna apăsat butonul ■ [13] și asigurați-vă că nu este afișat mesajul „NO DEV”. Dacă dispozitivul USB este decuplat fără a fi efectuată această procedură, este posibil ca datele conținute de dispozitivul USB sau chiar dispozitivul propriu-zis să se deterioreze.

Pentru a schimba modul de redare

Apăsați în mod repetat MODE [17] în timp ce redarea dispozitivului USB este oprită. Pentru detalii, consultați secțiunea „Selectarea modului de redare”, pag. 23.

Note privind dispozitivele USB

- Începerea redării poate întârzia când
 - structura de directoare este complexă,
 - capacitatea dispozitivului USB este aproape complet ocupată.
- Nu stocați fișiere care nu sunt în format MP3/ WMA sau directoare inutile pe un dispozitiv USB care conține fișiere MP3/ WMA.
- La redare, directoarele care nu conțin fișiere MP3/ WMA/AAC sunt omise.
- Acest aparat poate reda numai fișiere audio :
 - în format MP3 care au extensia “.mp3”,
 - în format WMA care au extensia “.wma”.

Continuare ➞

Țineți seama că în cazul în care denumirea fișierului are extensia corectă însă fișierul a fost creat într-un alt format audio, aparatul poate produce un zgomot puternic sau pot apărea disfuncționalități.

- Formatul MP3 PRO nu este acceptat.
- Fișierele WMA codificate în formatele WMA DRM, WMA Lossless și WMA PRO nu pot fi redade.
- Aparatul nu poate reda fișiere audio de pe un dispozitiv USB în următoarele cazuri :
 - numărul total de fișiere audio dintr-un singur director este mai mare de 999,
 - numărul total de fișiere audio conținute de un dispozitiv USB este mai mare de 5000,
 - numărul total de directoare de pe un singur dispozitiv USB este mai mare de 255 (inclusiv directorul „Rădăcină”),
 - nivelul de imbricare al directorului (adâncimea directorului) este mai mare de 8 (inclusiv directorul „Rădăcină”).

Aceste numere pot varia în funcție de structura de fișiere și de directoare.

- Nu este garantată compatibilitatea cu toate aplicațiile software de codare/ inscripționare. Dacă fișierele audio de pe dispozitivul USB au fost codificate inițial cu o aplicație software incompatibilă, respectivele fișiere pot produce zgomot sau pot prezenta întreruperi ale sunetului, fiind totodată posibil ca redarea să nu aibă loc.
- Denumirile directoarelor și fișierelor pot fi afișate cu până la 32 de caractere, inclusiv ghilimele.
- Caracterele și simbolurile ce nu pot afișate vor apărea sub forma “_”.
- Acest aparat este compatibil cu versiunile 1.0, 1.1, 2.2, 2.3 și 2.4 pentru formatul etichetei ID3 pentru fișiere MP3 și formatul etichetei WMA (definit de specificația ASF (Formatul sistemelor avansate) pentru fișiere WMA.

Când un fișier are asociată o etichetă ID3 cu informații, pot fi afișate „titlul melodiei”, „numele artistului” și „denumirea albumului”. Dacă un fișier nu are asociate informațiile corespunzătoare etichetei ID3, aparatul va afișa :

- denumirea fișierului în locul titlului melodiei,

– în loc de numele artistului va fi afișată indicația “NO ARTIST” (*fără artist*),

– în loc de denumirea albumului va apărea „NO ALBUM” (*fără album*).

Informațiile conținute de etichetele ID3 și WMA pot fi afișate cu cel mult 32 de caractere.

Înregistrarea muzicii de pe un disc pe un dispozitiv USB

Puteți înregistra un întreg disc (Înregistrare sincronă) sau piesa ori fișierul curent (înregistrarea unei singure piste) pe un dispozitiv USB (player de muzică digital sau un suport media USB etc.).

Când înregistrați de pe un CD, pistele sunt înregistrate ca fișere MP3 la 128 kbps. Când înregistrați după un disc MP3/WMA, fișierele MP3/WMA sunt înregistrate cu aceeași viteză de transfer ca fișierele originale.

Pentru a afla ce dispozitive USB sunt compatibile, consultați pagina 23.


1 Conectați dispozitivul USB la portul (USB) [12].

2 Așezați discul pe care doriți să îl înregistrați în compartimentul pentru discuri.

Pentru a înregistra un disc întreg

Treceți la pasul 3.

Pentru a înregistra un fișier MP3/WMA într-un anumit director

Apăsați  (Director) + sau - [4] de mai multe ori pentru a selecta directorul dorit.

Pentru a înregistra numai piesele/ fișierele preferate

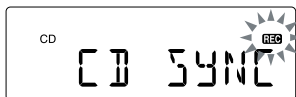
Parcurgeți pașii de la 1 la 5 ai procedurii „Crearea propriului program (Redarea programului)” de la pag. 25.

Pentru a înregistra o singură piesă/ fișier

Selectați și porniți redarea piesei/ fișierului pe care doriți să îl înregistrați.


3 Apăsați REC CD ► USB [9].

Indicația „REC” clipește și unitatea începe să calculeze spațiul liber disponibil la echipamentul USB.



Când se încheie calculul, „FREE***G”/

„FREE***M” (spațiul de stocare liber, în gigabytes/ megabytes), apoi pe ecran apare indicația „PUSH ENT”.

Dacă pe afișaj apare indicația „LOW ***M”, înseamnă că nu există suficient spațiu liber la echipament. Pentru a anula înregistrarea, apăsați  [13]. Pentru a efectua înregistrarea indiferent de acest mesaj, treceți la pasul 4.



4 Apăsați ENTER [3].

ENTER



Începe înregistrarea. Nu detașați echipamentul USB în timpul înregistrării. Redarea se va opri automat când înregistrarea sincronă se încheie. Redarea continuă când se încheie înregistrarea unei singure piese/ fișier.

Alte operații

Pentru	Operații de efectuat
a opri înregistrarea	Apăsați  [13]. Fișierul MP3/ WMA creat va conține date până la punctul în care s-a oprit înregistrarea.
a detașa echipamentul USB	Apăsați USB [2], apoi mențineți apăsat butonul  [13] până ce pe afișaj apare mesajul „NO DEV”, după care puteți deconecta dispozitivul USB.

Pentru a șterge fișiere audio sau directoare de pe un dispozitiv USB

1 Selectați un fișier audio sau un director pe care doriți să îl ștergeți.

Apăsați ◀▶ sau ▶▶ [1] pentru a selecta un fișier audio.

Apăsați □ (Director) + sau – [4] pentru a selecta un director.

2 Apăsați ERASE [6].

Pe afișaj apare mesajul „ERASE ?”

3 Apăsați ENTER [3].

Pe afișaj apare mesajul „TRACK ERASE ?” sau „FOLDER ERASE ?”

4 Apăsați ENTER [3].

Va fi șters fișierul sau directorul audio selectat și pe afișaj apare mesajul „COMPLETE”.

Reguli de generare a fișierelor și directoarelor

Când înregistrați pentru prima dată pe un dispozitiv USB, este creat un director „MUSIC” imediat sub directorul rădăcină. Directoarele și fișierele vor fi generate în cadrul oricărui director orientat spre transfer, după cum urmează :

Înregistrare sincronă*1

Sursa de înregistrare	Denumire director	Denumire fișier
MP3/WMA	La fel ca sursa de înregistrare*2	
CD-DA	„FLDR001”*3	„TRACK001”*4

Înregistrarea unei singure piese

Sursa de înregistrare	Denumire director	Denumire fișier
MP3/WMA	„REC1”*5	La fel ca sursa de înregistrare*2
CD-DA		„TRACK001”*4

*1 Este înregistrat un întreg disc, fișiere MP3/WMA într-un anumit director și numai piesele/ fișierele dvs. preferate (Redarea unui program).

*2 Denumirea unui director poate avea până la 32 de caractere.

*3 Denumirile directoarelor sunt alocate succesiv, în ordine crescătoare, până la un maxim de 255 (inclusiv directoarele „Root” și „Music”).

*4 Denumirile fișierelor sunt alocate succesiv.

*5 La fiecare înregistrare a unei piese, în directorul „RECI” este înregistrat un fișier nou.

Note

- Dacă începeți înregistrarea în modul redare aleatorie sau redare repetitivă, modul de redare selectat va fi înlocuit automat cu cel de redare obișnuită.
- Nu detașați dispozitivul USB în cursul operațiilor de înregistrare sau de ștergere deoarece se pot deteriora datele conținute de dispozitiv sau se poate defecta chiar dispozitivul propriu-zis.
- În timpul înregistrării după un disc MP3/WMA, nu este emis niciun sunet și pe afișaj apare indicația „HI-SPEED”.
- Informațiile CD-TEXT nu sunt transferate la fișierele MP3 create.
- Înregistrarea încetează automat dacă :
 - dispozitivul USB nu mai are spațiu liber pentru înregistrare,
 - numărul de fișiere audio și de directoare de pe dispozitivul USB a atins numărul limită pe care îl poate recunoaște,
 - este schimbată funcția.
- Dacă un director sau fișier pe care încercați să îl înregistrați are o aceeași denumire ca un alt director/fișier deja existent pe dispozitivul USB, este adăugat un număr mai mare cu o unitate la finalul denumirii celui deja existent, fără a fi suprascrise directoarele sau fișierele originale.
- Nu puteți șterge directoare MP3/WMA în cursul redării sau al pauzei.

- Fișierele în alt format decât MP3/WMA sau subdirectoarele din directorul de șters nu vor fi șterse.
- Sunetul de radio nu poate fi înregistrat pe un dispozitiv USB.

Note cu privire la protecția drepturilor de autor ale conținutului

Muzica înregistrată este limitată exclusiv la utilizarea personală. Folosirea conținutului dincolo de aceste limitări necesită obținerea permisiunii de la deținătorii drepturilor de autor.

Realizarea conexiunii wireless cu echipamente Bluetooth

Folosind funcția *Bluetooth* a acestui aparat, puteți să ascultați muzică prin intermediul acestui sistem, în modul wireless (fără fir). Alegeți dintre următoarele trei metode de conectare, pe cea care se potrivește cel mai bine cu dispozitivul *Bluetooth*. Pentru detalii privind modul de acționare a dispozitivului dvs., consultați manualul de instrucțiuni al acestuia.

Cu privire la punerea în legătură cu un echipament Bluetooth

Consultați secțiunea **Pattern A :**

Dispozitivele *Bluetooth* trebuie să fie puse în legătură unele cu altele înainte de a fi utilizate.

Consultați secțiunea **Pattern B :**

Pentru a asculta muzică de la un echipament *Bluetooth* care a fost pus în legătură cu acest aparat, consultați această secțiune.

Conectarea printr-o singură atingere cu un telefon inteligent (NFC) **Pattern C :**

Folosind un telefon inteligent NFC, puteți realiza o conexiune *Bluetooth* prin simpla atingere a sistemului cu acesta.

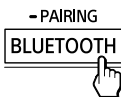
Înainte de a acționa sistemul, verificați ca :

- sistemul și echipamentul să se afle la o distanță de cel mult 1 m unul de celălalt,
- sistemul să fie conectat la o sursă de alimentare : adaptorul de c.a. sau indicatorul OPR/BAT **19** este aprins,
- manualul de instrucțiuni furnizat pentru acest echipament să fie la îndemână.

Pattern A



Punerea în legătură și conectarea cu un echipament *Bluetooth*


1 Apăsați **BLUETOOTH**  pentru a porni funcția *Bluetooth*.




2 Activați funcția *Bluetooth* a echipamentului *Bluetooth*.

Pentru detalii, consultați manualul de instrucțiuni care însoțește echipamentul.

Dacă nu a fost pus în legătură cu nici un echipament *Bluetooth*, ca atunci când apăsați butonul **BLUETOOTH**  pentru prima dată de la achiziționarea produsului, unitatea va intra automat în modul de punere în legătură și indicatorul *Bluetooth*  și indicația „PAIRING” clipește pe afișaj. În acest caz, treceți la pasul 4.

3 Mențineți apăsat butonul **BLUETOOTH** – **PAIRING**  până ce se aude un semnal sonor.

Sistemul trece în modul Punere în legătură și indicatoarele *Bluetooth*  și „PAIRING” încep să clipească pe afișaj.



4 Parcurgeți procedura de punere în legătură la echipamentul *Bluetooth* pentru a detecta sistemul.

5 Selectați „SONY:ZS-RS70BT/BTB” afișat în lista de la echipamentul *Bluetooth*.

Dacă indicația „SONY:ZS-RS70BT/BTB” nu apare pe afișajul echipamentului, reluați procedura de la pasul 2.

Notă

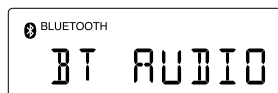
- Anumite echipamente nu pot afișa o listă a dispozitivelor detectate.

6 Dacă în interfața echipamentului *Bluetooth* este solicitată introducerea codului de acces (*passcode*)*, introduceți “0000”.

Conexiunea *Bluetooth* este stabilită.

Pe afișaj apare indicația „BT AUDIO”.


* În funcție de dispozitiv, codul de acces poate purta denumirea de cheie de acces (“*passkey*”), număr *PIN* (“*PIN number*”), cod *PIN* (“*PIN code*”) sau parolă (“*password*”).



Observație

- Pentru a pune în legătură alte dispozitive *Bluetooth*, repetați pașii de la 2 la 6 ai procedurii pentru fiecare echipament în parte.

Note

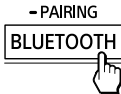
- Modul Punere în legătură al sistemului este anulat după circa 5 minute și indicatorul *Bluetooth*  clipește. Dacă este anulat modul de Punere în legătură în timpul desfășurării procedurii, reluați-o de la pasul 3.
- Codul de acces stabilit pentru sistem este “0000”. Sistemul nu poate fi pus în legătură cu un dispozitiv *Bluetooth* al cărui cod diferă de cel “0000”.
- Odată ce sunt puse în legătură echipamentele, nu este necesară repetarea procedurii decât în următoarele cazuri :
 - Sistemul este pus în legătură cu 10 sau mai multe echipamente.
Sistemul poate fi pus în legătură cu cel mult 9 echipamente *Bluetooth*. Dacă se realizează punerea în legătură cu încă un echipament pe lângă cele 9 deja puse în legătură, legătura cea mai veche cu un echipament va fi înlocuită cu conexiunea cea mai recentă.
- Sistemul poate fi pus în legătură cu mai mult de un echipament, însă sunetul se poate asculta de

la un singur echipament.

Pattern B

Conectarea sistemului cu un echipament *Bluetooth* pus în legătură

1 Apăsați **BLUETOOTH** **2** pentru a porni funcția *Bluetooth*.



2 Activați funcția *Bluetooth* a echipamentului *Bluetooth*.

Observație

- În cazul celui mai recent conectat echipament *Bluetooth*, sistemul va încerca să restabilească legătura dacă funcția *Bluetooth* a acestuia este activă. Când este restabilită conexiunea *Bluetooth*, indicatorul *Bluetooth* (📶) de la sistem rămâne aprins.

3 Selectați „SONY:ZS-RS70BT/BTB” afișat în lista de la echipamentul *Bluetooth*.

Dacă este necesar, selectați profilul *Bluetooth* A2DP, acceptat de sistem. Pentru detalii legate de fiecare profil, consultați secțiunea „Ce este tehnologia *Bluetooth* wireless?”.

Conexiunea *Bluetooth* este stabilită și indicatorul „*BT AUDIO*” apare pe afișaj.



Note

- Acest pas este posibil să nu fie necesar pentru anumite dispozitive.
- Dacă sistemul nu poate fi conectat la echipamentul *Bluetooth*, ștergeți „SONY:ZS-RS70BT/BTB” de la dispozitivul *Bluetooth* și realizați din nou operația de punere în legătură.

Modul *Bluetooth* standby

Modul *Bluetooth* standby face ca sistemul să pornească și să comute automat la funcția *Bluetooth*, când încercați să realizați o conexiune cu un echipament *Bluetooth* (numai dacă este conectat cablul de alimentare). Mențineți apăsat butonul OPERATE **1** până ce pe ecran apare indicația „BT STANDBY ON”. Unitatea este oprită și trece în modul standby pentru *Bluetooth*.

Pentru a părăsi acest mod, repetați procedura până ce este afișat mesajul „BT STANDBY OFF”. Unitate este oprită și trece în modul standby.

Pattern C

Conectarea sistemului cu un telefon inteligent printr-o singură atingere (NFC)

Prin simpla atingere a sistemului cu un telefon inteligent NFC compatibil, sistemul va comuta automat pe funcția *Bluetooth*, va fi pus în legătură și apoi conectat cu telefonul inteligent.

Telefoane inteligente compatibile

- Telefoane inteligente cu funcția NFC încorporată (SO: Android 2.3.3 sau variante ulterioare, cu excepția Android 3.x)

Despre NFC

NFC (Near Field Communication) este o tehnologie ce permite comunicația la mică distanță între diverse echipamente, cum ar fi telefoane mobile și etichete IC. Datorită funcției NFC, comunicația datelor poate fi obținută cu ușurință prin atingerea simbolului corespunzător sau locației destinate de pe dispozitivele compatibile NFC.

1 Porniți funcția NFC a telefonului inteligent.

Pentru detalii, consultați manualul de instrucțiuni care însoțește telefonul inteligent.

Dacă sistemul de operare al telefonului dvs. inteligent este Android 2.3.3 sau variante ulterioare, însă mai recentă de 4.1.

Treceți la pasul 2.

Dacă sistemul de operare al telefonului dvs. inteligent este Android 4.1 sau variante ulterioare.

Treceți la pasul 4.

2 Preluati și instalați aplicația „NFC Easy Connect” la telefonul inteligent.

„NFC Easy Connect” este o aplicație originală produsă de firma Sony pentru telefoanele Android, care este disponibilă la Google Play Store.

Căutați „NFC Easy Connect” sau scanați următorul cod de bare bidimensional pentru a prelua și instala această aplicație gratuită.

Este necesară plata unor taxe de comunicație pentru preluarea aplicației. Este posibil ca aplicația să nu poată fi preluată în anumite țări sau regiuni.

Observație

- Pentru anumite telefoane inteligente, conexiunea printr-o singură atingere poate fi posibilă fără a fi necesară preluarea aplicației „NFC Easy Connect”. În acest caz, funcționarea și specificațiile pot diferi de descrierea făcută aici. Pentru detalii, consultați manualul de instrucțiuni furnizat împreună cu telefonul inteligent.

Pentru codul bidimensional :
Folosiți o aplicație de citire a codurilor bidimensionale.



2 Lansați aplicația „NFC Easy Connect” de la telefonul inteligent.

Verificați dacă este afișată interfața aplicației.

3 Atingeți telefonul inteligent de sistem.

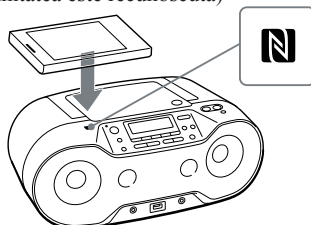
Mențineți în contact telefonul inteligent cu marcajul N **18** de pe sistem până ce telefonul inteligent răspunde.

Aveți grijă ca interfața să fie afișată.

Notă

- Dacă interfața telefonului inteligent este blocată, acesta nu va funcționa. Eliminați blocajul, apoi atingeți telefonul de zona marcată cu N **18**.

Telefonului inteligent răspunde (unitatea este recunoscută)



Urmați instrucțiunile afișate pe ecran pentru a stabili conexiunea.

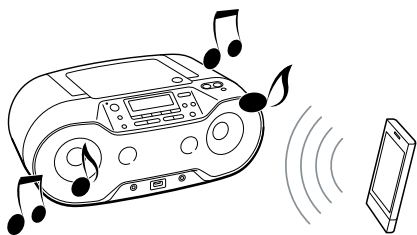
Când conexiunea *Bluetooth* este stabilă, indicatorul „*BT AUDIO*” apare pe ecran.



Observații

- Dacă este dificil să stabiliți conexiunea, încercați următoarele :
 - activați aplicația „NFC Easy Connect” și deplasați puțin telefonul inteligent spre partea cu marcajul N **18** al sistemului.
 - dacă telefonul inteligent este într-un etui, scoateți-l.
- Atingeți din nou sistemul cu telefonul mobil pentru a le deconecta.
- Dacă aveți mai multe echipamente compatibile NFC, este suficient să atingeți telefonul inteligent de un alt echipament pentru a comuta conexiunea la celălalt aparat. Spre exemplu, când telefonul inteligent este conectat cu un sistem de căști compatibile, este suficient să atingeți sistemul cu telefonul inteligent pentru a comuta conexiunea *Bluetooth* la sistem (Comutarea conexiunii printr-o singură atingere).

Ascultarea muzicii prin realizarea unei conexiuni wireless (fără fire) cu echipamente *Bluetooth*



Operațiile pot varia în funcție de echipamentul *Bluetooth*. Pentru detalii, consultați manualul de instrucțiuni care însoțește dispozitivul dvs. *Bluetooth*.

1 Realizați conexiunea Bluetooth între unitate și echipament.

Pentru detalii legate de procedura de conexiune Bluetooth, consultați secțiunea „Realizarea conexiunii wireless cu echipamente Bluetooth”. Când conexiunea este realizată, indicatorul *Bluetooth* (📶) de la sistem rămâne aprins.

2 Porniți redarea la echipamentul Bluetooth și reglați volumul.

Stabiliți pentru volumul echipamentului Bluetooth un nivel moderat și apăsați VOLUME – sau + [7] de la unitate.

După utilizare

Efectuați una dintre următoarele operații :

- dezactivați funcția *Bluetooth* a echipamentului *Bluetooth*. Pentru detalii, consultați manualul de instrucțiuni ce însoțește echipamentul,
- opriți echipamentul *Bluetooth*,
- schimbați funcția unității,
- opriți unitatea,
- atingeți din nou sistemul cu telefonul inteligent pentru a le decupla (numai pentru telefoane inteligente compatibile cu NFC).

Pentru a șterge informațiile privind echipamentele puse în legătură, care au fost stocate în memoria acestui aparat

1 Apăsați **BLUETOOTH** [2] pentru a porni funcția Bluetooth.

2 Mențineți apăsat butonul **ERASE** [6] până ce pe ecran apare „BT RESET”

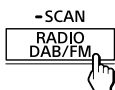
3 Apăsați **ENTER** [3] pentru a reseta și a șterge informațiile legate de echipamentul Bluetooth pus în legătură.

Când informațiile privind echipamentul pus în legătură sunt șterse, pe afișaj apare mesajul „COMPLETE”.

Pentru a anula operația de resetare, apăsați ■ [13] înainte să apăsați **ENTER** [3].

Ascultarea radioului

1 Apăsați în mod repetat RADIO DAB/ FM [2] pentru a selecta banda de frecvențe „DAB” sau „FM”.



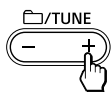
Recepția posturilor de radio DAB/ DAB+

La apăsarea pentru prima dată a butonului RADIO DAB/FM [2], începe depistarea automată a posturilor din banda DAB și este creată o listă a serviciilor disponibile. În timpul acordului automat DAB, indicatorul de evoluție apare intermitent pe ecran. Nu apăsați niciun buton în timpul acestei operații automate deoarece parcurgerea frecvențelor va fi întreruptă și lista serviciilor este posibil să nu fie corect creată.

2 Realizați operația de acord (depistarea posturilor de radio).

Pentru posturile de radio DAB/DAB+

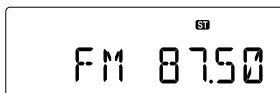
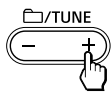
Apăsați în mod repetat butonul TUNE + sau - [4] pentru a depista postul de radio dorit.



Indicația „SC” apare intermitent pe afișaj când postul de radio principal selectat oferă și un serviciu secundar. Apăsați TUNE + sau - [4] pentru a realiza acordul pentru cel de al doilea serviciu. Indicația „SC” devine luminoasă când este recepționat un serviciu secundar.

Pentru posturile de radio FM

Mențineți apăsat butonul TUNE + sau - [4] până ce cifrele care indică frecvența încep să se modifice pe afișaj.



Unitatea parcurge automat frecvențele radio și se oprește când recepționează clar un post. Dacă nu puteți recepționa un post de radio, apăsați în mod repetat TUNE + sau - [4] de la aparat pentru a modifica frecvența pas cu pas.

Când este recepționat un post de radio FM, indicația „ST” apare luminoasă pe afișaj.

Note privind recepția posturilor de radio DAB/DAB+

- Când este depistat un post de radio DAB/DAB+, poate dura câteva secunde înainte de a se auzi sonorul.
- Serviciul primar este recepționat automat când serviciul secundar se încheie.
- Tunerul nu este compatibil cu serviciile de date.

Dacă recepția FM stereo prezintă zgomot

Apăsați în mod repetat butonul MODE [17] până ce pe afișaj apare indicația „MONO”. Efectul stereo se va pierde, dar recepția se va ameliora.

MODE



Pentru ca sunetele joase să fie mai clare în cazul recepției DAB/DAB+

Funcția DRC (Dynamic range control - Comanda registrului dinamic) face ca sunetele de frecvențe joase să devină mai clare când este redus volumul.

Verificați dacă posturile de radio DAB/DAB+ pe care le ascultați corespund DRC.

1 Mențineți apăsat butonul MODE [17] până ce pe afișaj apare indicația „DRC”.

2 Apăsați butonul TUNE + sau - [4] pentru a selecta „2”, „1” (varianta implicită) sau „0,5”.

Pentru a opri funcția „DRC” selectați „0”.

3 Apăsați butonul ENTER [3].

Depistarea manuală a posturilor de radio DAB (Acordul manual)

Dacă vă mutați într-o altă regiune, realizați manual depistarea automată a posturilor DAB și introduceți în memorie din nou conținutul difuzat.

Mențineți apăsat RADIO DAB/ FM-SCAN [2] până ce indicațiile „INITIAL” și „SCAN?” apar alternativ pe ecran.

Începe parcurgerea frecvențelor. În funcție de serviciile DAB/DAB+ disponibile în zona unde vă aflați, parcurgerea frecvențelor poate dura câteva minute.



Indicator de evoluție

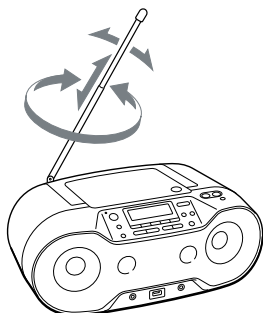
Când parcurgerea frecvențelor s-a încheiat, este creată o listă a serviciilor disponibile.

Note

- Dacă țara sau regiunea unde vă aflați nu beneficiază de difuzarea posturilor DAB/DAB+, pe afișaj apare indicația „NOSIGNAL” (niciun semnal).
- Lista serviciilor curent disponibile va fi ștersă odată ce procesul de depistare automată DAB a început.

Pentru a îmbunătăți recepția

Reorientați antena pentru a ameliora recepția.



Folosirea afișajului

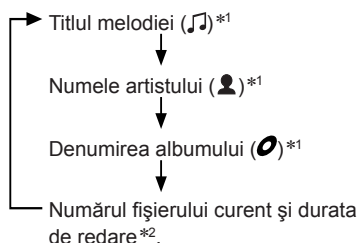
Pentru a afla informații legate de fișierele MP3/ WMA

Apăsați în mod repetat butonul DISPLAY [16] în timp ce este redat un fișier MP3/WMA de pe un disc/ dispozitivul USB.

- LIGHT SYNC
- DISPLAY



Indicația afișată se modifică după cum urmează:



*1 Dacă fișierul nu deține informații cum ar fi ID3 sau WMA, ori denumirea fișierului, pe afișaj apar indicațiile „NO ARTIST” sau „NO ALBUM”, în loc de titlul melodiei, numele artistului, respectiv de denumirea albumului.

*2 Numele artistului sau denumirea albumului vor fi înlocuite în câteva secunde de această informație.

Aflarea spațiului liber de pe dispozitivul USB

1 Apăsați în mod repetat butonul MODE [17] pentru a renunța la modul de redare a melodiilor din director, de repetare a pieselor din director, la modul de redare a unui program sau la cel de repetare a unui program.

MODE



2 Apăsați butonul DISPLAY [16] în timp ce dispozitivul USB este oprit.

- LIGHT SYNC
- DISPLAY



Pe ecran apare indicația “FREE***G”/“FREE***M” (spațiul de stocare liber la dispozitiv, exprimat în gigabytes/ megabytes).

Aflarea denumirii echipamentului Bluetooth conectat

Apăsați butonul DISPLAY [16] în timpul unei conexiuni cu un echipament Bluetooth.

- LIGHT SYNC
- DISPLAY



Consultarea informațiilor radio

Apăsați în mod repetat butonul DISPLAY [16] în timp ce ascultați radioul.

- LIGHT SYNC
- DISPLAY



Informațiile afișate pe ecran se modifică după cum urmează :

Când ascultați un post de radio FM

Numărul alocat*1 → Denumirea postului de radio*2 → Eticheta PTY*2 (consultați „PTY (tipul de program)” de la secțiunea Specificații) → Text radio*2 → Frecvență

Când ascultați un post de radio DAB

Numărul alocat*1 → DLS (Segment de etichetă dinamică)*3 → Eticheta PTY*2 (consultați „PTY (tipul de program)” de la secțiunea Specificații) → Eticheta ansamblului*3 → Canal → Frecvența de transfer*4 → Nivelul semnalului*4 → Eticheta componentei

Apăsați ENTER [3] pentru a reveni la interfața obișnuită.

- *1 Este afișat un număr alocat numai când ascultați un post de radio fixat în memorie.
- *2 Dacă postul de radio RDS nu este recepționat în mod corespunzător sau dacă postul de radio nu beneficiază de informații RDS, pe ecran poate apărea una dintre indicațiile „NO PS”, „NO PTY” sau „NO TEXT”.
- *3 Dacă nu există o etichetă PTY sau una pentru ansamblu, pe ecran poate apărea una dintre indicațiile „NO DLS”, „NO PTY” sau „NOSIGNAL”.
- *4 Dacă nu este recepționată nicio frecvență de transfer sau niciun semnal, pe ecran poate apărea „- - -”.

În legătură cu facilitățile RDS

Ce este RDS ?

Introdus de către Uniunea difuzorilor de programe europeni (EBU) în 1987, Sistemul de date radio (RDS) permite recepționarea de informații, cum ar fi denumirile posturilor de radio, prin intermediul frecvenței de 57 kHz pentru posturile FM. Datele RDS disponibile variază însă în funcție de regiune. De aceea nu este posibilă întotdeauna recepționarea informațiilor RDS.

Folosirea funcțiilor RDS

Unitatea acceptă următoarele funcții RDS :

Funcție RDS	Descriere
Afișarea denumirii postului de radio	Este afișată denumirea postului de radio pe care îl ascultați.
PTY (tip de program)	Este afișat tipul de program pentru postul ascultat.
RT (text radio)	Sunt afișate informații tip text, în format liber.

Note

- Funcțiile RDS nu vor fi activate dacă postul de radio FM recepționat nu transmite date RDS. Este posibil ca funcțiile să nu acționeze corespunzător în regiuni unde transmisiile RDS sunt într-un stadiu experimental.
- Dacă semnalul radio recepționat este slab, poate dura mai mult timp până ce sunt recepționate datele RDS.

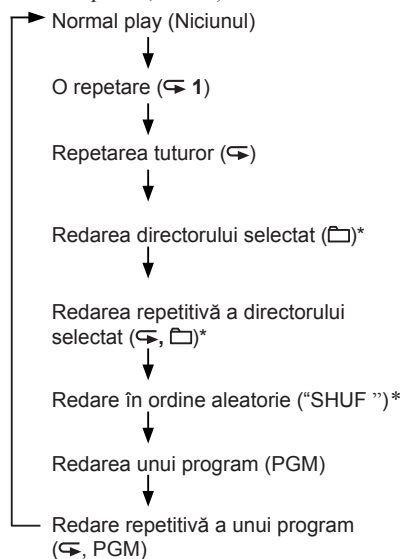
Selectarea modului de redare

Puteți alege ca pistele să fie redade în mod repetat sau în ordine aleatorie, în timp ce discul/dispozitivul USB este oprit.

Apăsați în mod repetat **MODE** [17].



La fiecare apăsare, indicația se modifică astfel :

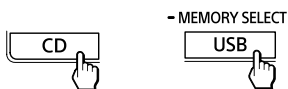


* Aceste funcții sunt disponibile numai când sunt redate fișiere MP3/WMA de pe un disc MP3/WMA sau de pe un dispozitiv USB.

Redarea în mod repetat a pieselor/ fișierelor (Redarea repetitivă)

Puteți regla sistemul să redea în mod repetat piste CD-DA de pe un disc audio CD sau fișiere MP3/WMA de pe un disc CD-R/ CD-RW sau de pe un dispozitiv USB, fie în modul obișnuit de redare, fie în cel de redare a unui program.

1 Apăsați **CD** sau **USB** pentru a porni funcția CD sau USB.



2 Procedați astfel :

Pentru a repeta	Faceți următoarele
o singură pistă/ un singur fișier	<ol style="list-style-type: none">1 Apăsați în mod repetat MODE 17 până ce apare indicația „↵”.2 Apăsați ◀◀ sau ▶▶ 11 pentru a selecta pista/ fișierul audio care doriți să fie repetat. Când doriți să specificați un director care conține fișiere MP3/WMA, apăsați mai întâi ☐ (Director) + sau - 4 pentru a selecta un director și apoi apăsați ◀◀ sau ▶▶ 11 pentru a selecta un fișier.3 Apăsați ▶▶ 13 pentru a începe Redarea repetitivă.
toate piste/ fișierele	<ol style="list-style-type: none">1 Apăsați în mod repetat butonul MODE 17 până ce pe ecran apare indicația „↵”.2 Apăsați ▶▶ 13 pentru a începe Redarea repetitivă.

Pentru a repeta	Faceți următoarele
Directorul selectat de pe un disc MP3/WMA sau de pe dispozitivul USB	<ol style="list-style-type: none">1 Apăsați în mod repetat butonul MODE 17 până ce pe ecran apar indicațiile „☐” (director) și „↵”.2 Selectați un director apăsând ☐ (Director) + sau - 4.3 Apăsați ▶▶ 13 pentru a începe Redarea repetitivă.
Piese/ fișierele programate	<ol style="list-style-type: none">1 Creați un program cu piesele/ fișierele dorite (consultați capitolul „Crearea propriului program (Redarea unui program)”).2 Apăsați în mod repetat butonul MODE 17 până ce pe ecran apar indicațiile „PGM” și „↵”.3 Apăsați ▶▶ 13 pentru a începe Redarea repetitivă.

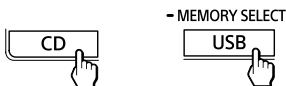
Renunțarea la Redarea repetitivă

Apăsați **■** **13** pentru a opri redarea, apoi apăsați de mai multe ori **MODE** **17** până ce indicația „↵” (sau „↵1”) dispare de pe ecran.

Redarea pieselor/ fișierelor în ordine aleatorie (Redarea aleatorie)

Puteți regla aparatul să redea piste CD-DA de pe un disc audio CD sau fișiere MP3/WMA de pe un disc CD-R/ CD-RW sau de pe un dispozitiv USB, în ordine aleatorie.

- 1 Apăsați **CD** [2] sau **USB** [2] pentru a porni funcția CD sau USB.



- 2 Apăsați de mai multe ori **MODE** [17] până ce pe ecran apare indicația „SHUF”.



- 3 Apăsați **▶||** [13] pentru a începe Redarea aleatorie.



Renunțarea la Redarea aleatorie

Apăsați **■** [13] pentru a opri redarea, apoi apăsați de mai multe ori **MODE** [17] până ce indicația „SHUF” dispare de pe ecran.

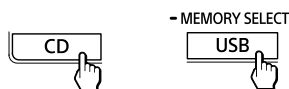
Observații

- În timpul Redării aleatorii, nu puteți selecta fișierul precedent apăsând butonul **◀◀** [11].
- Reluarea redării este disponibilă când folosiți modul Redare aleatorie pentru funcția USB. Apăsați **■** [13] pentru a opri redarea aleatorie, apoi apăsați **▶||** [13]. Redarea aleatorie va începe din punctul unde a fost oprită.

Crearea propriului program (Redarea unui program)

Puteți stabili ordinea de redare a până la 25 de piese/ fișiere de pe un disc/ un dispozitiv USB, creând astfel un program.

- 1 Apăsați **CD** [2] sau **USB** [2] pentru a porni funcția CD sau USB.



- 2 Apăsați de mai multe ori **MODE** [17] până ce pe ecran apare indicația „PGM”.



- 3 Apăsați **◀◀** sau **▶▶** [11] pentru a selecta un fișier/ o pistă.

Când doriți să specificați un director care conține fișiere MP3/WMA, apăsați mai întâi **□** (Director) + sau **-** [4] pentru a selecta un director, apoi apăsați **◀◀** sau **▶▶** [11] pentru a selecta un fișier.



- 4 Apăsați **ENTER** [3].

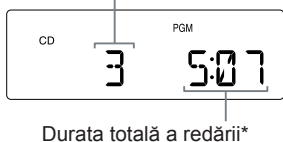


Pista/ fișierul este programat(ă).

Este afișat numărul corespunzător pasului din program, urmat de durata totală a redării.
(Exemplu : audio CD)



Numărul ultimei piste din program



* Este afișată indicația „-- : --” când este realizat un program cu melodiile MP3 / WMA de pe un disc/ dispozitiv USB când durata de redare este mai mare de 100 de minute.

5 Repetați pașii 3 și 4 pentru a introduce în program piste/ fișiere suplimentare.

6 Apăsați ►|| 13 pentru a porni Redarea programului.

Programul creat rămâne disponibil până ce deschideți compartimentul pentru CD, până detașați echipamentul USB sau până ce oprii alimentarea unității. Pentru redarea aceluiași program, apăsați ►|| 13.



Notă

• Dacă încercați să introduceți în program 26 de piste/ fișiere sau mai mult, pe afișaj apare indicația „FULL” (Complet).

Observație

• Reluarea redării este disponibilă când folosiți modul de Redare a unui program pentru funcția USB. Apăsați ■ 13 pentru a opri Redarea unui program, apoi apăsați ►|| 13. Redarea unui program va începe din punctul unde a fost oprită.

Pentru afișarea informațiilor legate de piste/ fișierele incluse în program

După crearea propriului program, puteți verifica informații legate de fișierele/ pistele incluse în program.

Apăsați în mod repetat DISPLAY 16 și informațiile afișate se modifică după cum urmează :

Numărul total de pași ai programului ↔ Cel mai recent(ă) fișier/pistă inclus (ă) în program și durata totală a redării*

* Este afișată indicația „-- : --” pentru discuri MP3 / WMA și dispozitive USB.

Renunțarea la Redarea unui program

Apăsați ■ 13 pentru a opri redarea, apoi apăsați de mai multe ori MODE 17 până ce indicația “PGM” dispare de pe ecran.

Ștergerea tuturor fișierelor/ pistelor din programul curent

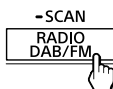
Opriti redarea, apoi apăsați ■ 13. Indicația „NO STEP” apare pe ecran și puteți crea un nou program urmând procedura de la pagina 25.

Fixarea posturilor de radio în memoria aparatului

Puteți fixa în memoria aparatului posturile de radio care vă interesează. Pot fi reținute până la 30 de posturi de radio, dintre care 20 în banda FM și 10 în banda DAB.

Fixarea automată a posturilor FM în memorie

- 1 Apăsați în mod repetat RADIO FM/ DAB [2] pentru a selecta „FM”.**



- 2 Mențineți apăsat butonul RADIO DAB/ FM [2] până ce indicația „AUTO” apare intermitent pe ecran.**



- 3 Apăsați ENTER [3] pentru a fixa postul de radio în memorie.**

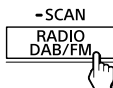
Posturile de radio sunt fixate în memorie în ordinea crescătoare a frecvențelor.



Fixarea manuală a posturilor de radio în memorie

Puteți să depistați și să fixați în mod manual în memorie posturile de radio dorite.

- 1 Apăsați în mod repetat RADIO FM/ DAB [2] pentru a selecta o bandă.**



- 2 Depistați postul de radio care vă interesează.**

- 3 Mențineți apăsat butonul MANUAL PRESET [13] până ce pe afișaj apare una dintre indicațiile „DAB-xx” sau „FM-xx”.**

(Exemplu : DAB)



- 4 Apăsați PRESET + sau - [11] până ce numărul care doriți să fie atribuit postului de radio apare intermitent pe ecran.**



- 5 Apăsați ENTER [3] pentru a stoca postul de radio.**

Dacă există deja un post de radio atribuit numărului prestabilit, acesta îl va înlocui pe cel vechi cu același număr.

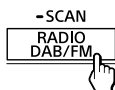


Observație

- Posturile de radio fixate rămân în memorie chiar și în cazul următoarelor situații:
 - dacă decuplați cablul de alimentare sau
 - dacă scoateți bateriile din aparat.

Ascultarea posturilor de radio fixate în memoria aparatului

- 1 Apăsați în mod repetat **RADIO DAB/FM** [2] pentru a selecta o bandă de frecvențe.

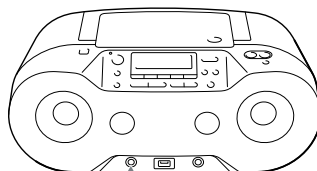


- 2 Apăsați **PRESET +** sau **-** [11] pentru a selecta numărul postului de radio fixat în memorie.



Conectarea componentelor opționale

Puteți asculta sonorul de la un echipament opțional, cum ar fi un player de muzică digital portabil, prin intermediul boxelor acestei unități. Aveți grijă să opriți alimentarea fiecărei componente înainte de a realiza vreo conexiune. Pentru detalii, consultați manualul de instrucțiuni al echipamentului conectat.



Spre mufa
AUDIO IN

Spre echipament
(ex. player de
muzică digital)

Cablul de conectare audio
(nu este furnizat)

- 1 Conectați mufa **AUDIO IN** [14] la mufa de ieșire de linie a player-ului muzical digital portabil sau a altei componente folosind cablul audio de conectare (nu este furnizat).

- 2 Porniți componenta conectată.

- 3 Apăsați **AUDIO IN** [2] și porniți redarea sunetului la echipamentul conectat.



Semnalul sonor de la echipamentul conectat va fi emis prin boxele acestei unități.

Pentru a conecta unitatea la un televizor sau la un aparat video, folosiți un cablu prelungitor (nu este furnizat) cu un miniconector stereo la unul dintre capete, și cu doi conectori fonofono la celălalt capăt.

Dispozitive compatibile

Note

- Dacă unitatea este conectată la mufa de ieșire mono a unui player de muzică digital, este posibil să nu fie emis sonor prin boxa din dreapta a acesteia.
- Dacă este conectată la mufa de ieșire de linie a unui player de muzică digital, pot apărea distorsiuni. Dacă sunetul este distorsionat, realizați conexiunea la mufa pentru căști.
- Dacă este conectată la mufa pentru căști a unui player de muzică digital, măriți volumul la player și apoi ajustați volumul la această unitate.

Dispozitive USB compatibile

Cerințele privind compatibilitatea dispozitivelor USB sunt prezentate în continuare. Înainte de a folosi un dispozitiv USB împreună cu acest sistem, verificați dacă sunt respectate aceste cerințe :

- Compatibilitatea cu USB 2.0 (viteză integrală)
- Este compatibil cu modul Mass Storage*.

** Modul Mass Storage permite dispozitivelor USB să devină accesibile unui dispozitiv gazdă, permițând transferul fișierelor. Majoritatea dispozitivelor USB sunt compatibile cu modul Mass Storage.*

Pentru a selecta o memorie a dispozitivului pentru redare sau pentru înregistrare

Dacă dispozitivul USB are mai mult de o memorie (spre exemplu, o memorie internă și un card de memorie), puteți selecta care memorie să fie utilizată și apoi să porniți redarea sau înregistrarea. Aveți grijă să selectați memoria înainte de a începe redarea sau înregistrarea deoarece nu puteți face această alegere în cursul acestor operații.

1 Conectați dispozitivul USB la portul ⚡ (USB) [2].

2 Apăsați USB [2] pentru a porni funcția USB.

3 Apăsați USB-MEMORY SELECT [2] până ce apare indicația „SELECT2” pe afișaj.



4 Apăsați ENTER [3].

5 Apăsați în mod repetat I◀◀ sau ▶▶ [1] pentru a selecta numărul memoriei.

Este afișată denumirea memoriei. Aceasta poate fi afișată în diverse feluri, în funcție de specificațiile dispozitivului USB.

Dacă poate fi selectată numai o memorie, treceți la pasul 6.

6 Apăsați ENTER [3].

Note privind dispozitivele USB

- Nu este garantată întotdeauna funcționarea dispozitivelor USB, chiar dacă acestea îndeplinesc condițiile de compatibilitate.
- Când conectați un dispozitiv USB, unitatea va citi toate fișierele conținute de acesta. Dacă există prea multe directoare sau fișiere pe respectivul dispozitiv, poate dura mai mult timp până ce aparatul încheie citirea acestora.
- Nu conectați un dispozitiv USB la acest aparat prin intermediul unui hub USB.
- În cazul anumitor dispozitive USB, când este efectuată o operație la dispozitivul USB, poate exista o întârziere până la aplicarea efectivă a acesteia de către aparat.
- Este posibil ca aparatul să nu fie compatibil cu toate funcțiile cu care este dotat dispozitivul USB conectat.
- Ordinea de redare la această unitate poate diferi de cea de la dispozitivul USB conectat.
- Această unitate nu poate fi utilizată pentru încărcarea de dispozitive USB.

Dispozitive Bluetooth compatibile

Cerințele privind compatibilitatea dispozitivelor sunt prezentate mai jos :

- dispozitivele trebuie să corespundă *Bluetooth* standard, versiunea 3.0 ;
- dispozitivele trebuie să fie compatibile cu A2DP (Profil avansat de Distribuție Audio) și AVRCP (Profil Audio/Video de Comandă la Distanță) ;
- capacitate NFC (necesară numai când este folosită funcția de punere în legătură NCF a unității).

Înainte de a folosi această unitate, verificați dacă aparatul dvs. întrunește cerințele de mai sus.

Pentru a obține cele mai recente informații legate de dispozitivele *Bluetooth*, inclusiv despre telefoane inteligente NFC, vizitați site-ul web indicat mai jos :

<http://support.sony-europe.com/>

Ce este tehnologia Bluetooth wireless ?

Bluetooth wireless reprezintă o tehnologie cu rază scurtă de acțiune, care permite comunicarea de date printr-un sistem fără fir (wireless), între echipamente digitale, cum ar fi un calculator și o cameră digitală. Tehnologia wireless Bluetooth acționează pe raze de circa 10 m.

În mod obișnuit, se conectează două echipamente, însă în anumite cazuri, pot fi conectate simultan mai multe dispozitive.

Nu este necesar nici să utilizați un cablu de conectare - deoarece tehnologia Bluetooth este wireless (fără fir) - și nici nu trebuie să îndreptați echipamentele unele spre altele, ca în cazul tehnologiei ce folosește radiații infraroșii. De exemplu, puteți utiliza un astfel de echipament când se află într-o geantă sau în buzunar.

Tehnologia Bluetooth reprezintă un standard internațional acceptat de milioane de companii din întreaga lume și utilizat de numeroase companii pe glob.

Sistemul de comunicație și profilele *Bluetooth* compatibile pentru acest sistem

Profilul reprezintă o standardizare a funcției pentru fiecare specificație de dispozitiv *Bluetooth*. Sistemul acceptă următoarele versiuni *Bluetooth* și profile :

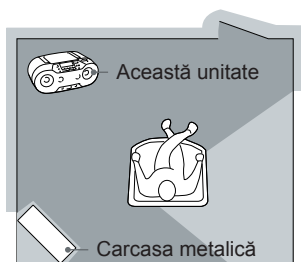
- Sistem de comunicație :
 Specificație *Bluetooth* versiunea 3.0
- Profile *Bluetooth* compatibile :
 - A2DP (Profil de distribuție audio avansată)
 Pentru transmiterea sau recepția conținutului audio de înaltă calitate.
 - AVRCP (Profil audio / video de comandă la distanță)
 Pentru comanda echipamentelor A/V ; pauză, oprirea sau pornirea redării etc.

Raza maximă de comunicație

Folosiți echipamente *Bluetooth* plasate la mai puțin de 10 m de sistem.

Raza maximă de comunicație poate fi diminuată în următoarele situații :

- există un obstacol, cum ar fi o persoană, un obiect metalic sau un perete între acest sistem și dispozitivul *Bluetooth*,
- există un dispozitiv LAN în apropierea sistemului,
- există un cuptor cu microunde în apropierea sistemului,
- în apropierea sistemului există un echipament care generează radiații electromagnetice și care este în stare de funcționare,
- unitatea este plasată pe o etajeră metalică.



■ : Performanță optimă

■ : Performanță limitată

Interferențe cauzate de alte echipamente

Deoarece un dispozitiv *Bluetooth* și unul LAN fără fir (IEEE802.11b/g) folosesc aceeași frecvență, dacă acest aparat este folosit în apropierea unui dispozitiv LAN, pot apărea interferențe ale microundelor, ceea ce poate afecta viteza de comunicație, poate produce zgomot și poate deteriora condițiile de conectare.

Dacă se întâmplă aceasta, luați următoarele măsuri:

- mențineți o distanță de cel puțin 10 metri între acest aparat și dispozitivul LAN,
- opriți dispozitivul LAN în cazul în care doriți să folosiți acest aparat la mai puțin de 10 m de dispozitivul LAN fără fir,

- folosiți dispozitivul USB cât mai aproape posibil de această unitate.

Interferențe cauzate de alte echipamente

Microundele emise de un dispozitiv *Bluetooth* pot afecta negativ funcționarea unor echipamente medicale electronice. Pentru a evita producerea de accidente, opriți acest aparat și alte dispozitive *Bluetooth* în următoarele locuri :

- în spațiile unde se află vapori inflamabili, în spitale, în trenuri, în avioane sau în benzinării,
- în apropierea ușilor automate sau a alarmelor de incendiu.

Note

- Pentru a putea folosi funcția *Bluetooth*, echipamentul *Bluetooth* de conectat trebuie să aibă același profil ca cel al sistemului.
Vă rugăm să țineți seama că, deși există aceleași profile, echipamentele pot funcționa diferit în funcție de specificațiile lor.
- Datorită caracteristicilor tehnologiei wireless *Bluetooth*, sunetul redat de sistem este ușor întârziat față de cel redat de dispozitivul *Bluetooth* în timpul unei conversații telefonice sau al ascultării muzicii.
- Acest sistem acceptă sisteme de securitate compatibile cu standardele *Bluetooth*, pentru a asigura conexiuni sigure când este utilizată tehnologia *Bluetooth* wireless, însă, în funcție de setările efectuate, nivelul de securitate este posibil să nu fie suficient. Aveți grijă atunci când comunicați folosind *Bluetooth* wireless.
- Nu ne asumăm nici o responsabilitate pentru scurgerile de informații care pot apărea în timpul folosirii comunicațiilor *Bluetooth*.
- Un dispozitiv dotat cu funcția *Bluetooth* trebuie să corespundă standardului *Bluetooth* specificat de *Bluetooth* SIG. și să fie autentificat. Chiar dacă dispozitivul corespunde standardului *Bluetooth* mai sus menționat se poate ca, în funcție de facilitățile și de specificațiile acestuia, dispozitivul să nu se conecteze sau să nu funcționeze corespunzător.
- În funcție de dispozitivul *Bluetooth* conectat la sistem, de mediul de comunicare sau de cel înconjurător, poate apărea zgomot sau întreruperi ale sunetului.

Măsurile de precauție

Discuri pe care acest sistem le poate reda

- AUDIO CD (piste CD-DA*1)
- CD-R/ CD-RW care conțin fișiere MP3/ WMA și care sunt corect finalizate*2.

*1 *CD-DA este abrevierea pentru Compact Disc Digital Audio, care reprezintă un standard de înregistrare pentru CD-urile audio.*

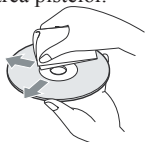
*2 *Finalizarea este procesul la care sunt supuse discurile CD-R/ CD-RW pentru a putea fi redade cu ajutorul produselor de redare a discurilor deținute de clienți. Finalizarea poate fi activată sau dezactivată ca reglaj opțional, în timpul creării unui disc în cazul majorității aplicațiilor software de înregistrare.*

Discuri pe care acest sistem NU le poate reda

- Discurile CD-R/ CD-RW înregistrate în alt format decât cel audio CD sau cele corespunzătoare standardului ISO 9660 Nivel 1/ Nivel 2 sau Joliet.
- CD-R/ CD-RW cu o calitate slabă a înregistrării, CD-R / CD-RW murdare sau cu zgârieturi sau CD-R / CD-RW înregistrate cu un echipament incompatibil.
- CD-R/CD-RW nefinalizate sau finalizate incorect.

Note privind discurile

- Înainte de a reda un disc, curățați-l cu o bucată de pânză moale. Ștergeți discul dinspre centru spre exterior. Dacă pe suprafața CD-ului există zgârieturi, murdărie sau amprente pot apărea erori în detectarea discului.



- Nu folosiți solvenți cum ar fi benzina, tinerul, agenți de curățare disponibili în comerț sau spray-uri antistatice pentru LP de vinil.
- Nu expuneți discurile radiațiilor solare directe sau surselor de căldură cum ar fi conductele de aer cald și nici nu le lăsați în mașina parcată la soare deoarece temperatura în interior poate

crește foarte mult.

- Nu lipiți hârtie sau abțibilduri pe CD și nici nu zgâriați suprafața acestuia.
- După redare, păstrați discurile în cutiile lor.

Note privind Discurile Duale

Un disc dual este un disc cu două fețe care pune în legătură materialul DVD înregistrat pe o parte cu cel audio digital care se află pe cealaltă față. Cum materialul audio de pe una dintre fețe nu corespunde standardului Compact Disc (CD), nu este garantată redarea unui astfel de disc.

Discuri muzicale codificate cu ajutorul tehnologiilor de protecție a drepturilor de autor

Acest produs este destinat redării discurilor ce corespund standardului Compact Disc (CD). În ultima vreme companiile de înregistrare comercializează diferite discuri de muzică codificate cu ajutorul tehnologiei de protecție a copyright-ului. Vă rugăm să țineți seama că printre aceste discuri, există unele ce nu corespund standardului CD, fiind posibil să nu fie redade de acest aparat.

Note privind siguranța

- Cum radiațiile laser utilizate de acest player CD sunt dăunătoare pentru ochi, nu încercați să demontați carcasa. Apelați pentru aceasta doar la persoane calificate.
- Dacă în interiorul carcasei pătrunde vreun lichid sau vreun alt obiect, decuplați receptorul de la rețea și asigurați-vă că a fost verificat de o persoană calificată înainte de a-l mai utiliza.
- Discurile cu forme nonstandard (de ex. dreptunghiulare, în formă de inimă sau de stea) nu pot fi redade de acest player. Încercarea de a folosi astfel de discuri poate conduce la deteriorarea player-ului. Nu utilizați astfel de discuri.

Note privind sursele de alimentare

- La funcționarea aparatului alimentat cu c.a., folosiți cablul de alimentare furnizat; nu folosiți nici un alt fel de cablu.
- Deconectați sistemul de la priză în cazul în care urmează a nu fi folosit mai mult timp.

- Când nu sunt folosite bateriile, scoateți-le din aparat pentru evita deteriorarea acestuia cauzată de scurgerea lichidului din baterii și corodarea părților componente ale echipamentului.

Privind amplasarea aparatului

- Nu așezați player-ul în locuri :
 - din apropierea surselor de căldură,
 - expuse la radiații solare directe,
 - cu mult praf sau murdărie,
 - unde este supus la șocuri mecanice,
 - într-o mașină parcată la soare.
- Nu așezați player-ul în poziție înclinată sau în locuri instabile.
- Nu așezați nimic la distanțe mai mici de 10 mm de partea din spate a carcasei player-ului. Fantele de aerisire nu trebuie să fie obstrucționate pentru ca player-ul să funcționeze în mod adecvat și pentru ca durata de viață a componentelor aparatului să fie prelungită.
- Deoarece, prin construcție, difuzoarele conțin magneți puternici, mențineți ceasurile mecanice și cărțile de credit personale cu codare magnetică la distanță de player pentru a evita deteriorarea acestora cauzată de câmpul magnetic.

Privind funcționarea

- Dacă aparatul este adus direct dintr-un loc rece într-unul cald, ori este amplasat într-o cameră cu umiditate ridicată, umezeala poate condensa pe lentila din interiorul aparatului, ceea ce poate cauza disfuncționalități sistemului. Dacă se întâmplă acest lucru, scoateți discul și așteptați aproximativ o oră, până când umezeala se evaporă.

Curățarea carcasei

- Curățați carcasa, afișajul și butoanele cu o bucată de pânză moale, ușor umezită într-o soluție slabă de detergent. Nu folosiți nici un fel de pudră abrazivă, praf de curățat sau solvent, cum ar fi alcoolul sau benzina.

Privind manevrarea unității

- Nu lăsați deschis compartimentul pentru discuri pentru a nu se murdări de praf și scame.

Pentru orice întrebare sau problemă privitoare la aparat, pentru care nu există detalii în acest manual, consultați cel mai apropiat dealer Sony.

Mesaje de avertizare

DATA ERROR (Eroare a datelor) :

Un fișier audio este deteriorat.

ERASE ERROR (Eroare la ștergerea datelor) :

Ștergerea fișierelor audio sau a directoarelor a eșuat.

FATAL ERROR (Eroare majoră) :

Dispozitivul USB a fost detașat în cursul operației de înregistrare sau a celei de ștergere a datelor și este posibil să se fi deteriorat.

FULL (Complet ocupat) :

Ați încercat să introduceți mai mult de 25 de piste sau fișiere (pași) în program.

LOW BATTERY (Energie scăzută a bateriilor) :

Bateriile sunt aproape consumate.

NO BT (Fără Bluetooth) :

Conexiunea Bluetooth nu este stabilită.

NO DEV (Niciun echipament) :

Nu este conectat niciun dispozitiv USB sau cel cuplat a fost detașat.

NO STEP (Niciun pas) :

Toate piste/ fișierele din program au fost șterse.

NO TRK (Nici o pistă) :

Nu există fișiere MP3/WMA care să poată fi redade pe dispozitivul USB.

NOSIGNAL (Nu există semnal) :

Nu există posturi de radio DAB/DAB+ în țara/regiunea unde vă aflați sau ați pierdut recepția postului DAB/DAB+ recepționat.

NOT IN USED (Nu este în funcțiune) :

Ați încercat să realizați o anumită operație în condiții în care funcționare este interzisă.

NOT SET (Niciun post de radio fixat) :

NU există posturi de radio fixate în memoria aparatului.

NOT SUPPORT (Dispozitiv neacceptat) :

Este conectat un dispozitiv USB care nu este acceptat.

Soluționarea problemelor

Probleme generale

OFF-AIR (Nu este emis) :

Postul de radio sau serviciul selectat nu emite în momentul respectiv.

PROTECT (Protejat) :

S-a încercat înregistrarea pe un dispozitiv USB protejat la scriere. Detașați dispozitivul USB, eliminați protecția sau folosiți un alt dispozitiv USB.

PUSH STOP (Apăsați pentru oprire) :

În cursul redării sau al pauzei, ați încercat să efectuați o anumită operație care este interzisă. Apăsați **[13]** pentru a opri redarea, apoi încercați din nou această operație.

REC ERROR (Eroare la înregistrare) :

Înregistrarea nu a început, s-a oprit în cursul desfășurării sau nu a fost realizată.

Alimentarea nu pornește la conectarea cablului de alimentare.

- Verificați dacă este corect conectat cablul de alimentare la o priză de perete.

Alimentarea nu pornește la funcționarea cu alimentare de la baterii.

- Verificați dacă sunt corect introduse bateriile în aparat.

Sunt afișate alternativ indicațiile „LOW” și „BATTERY” și unitatea se oprește automat.

- Înlocuiți toate bateriile cu altele noi de același tip.

Unitatea intră în mod neașteptat în modul standby.

- Aceasta nu reprezintă o disfuncționalitate. Unitatea trece automat în modul standby după 15 de minute dacă nu este efectuată nici o operație sau dacă nu este emis semnal audio. Consultați secțiunea „Pentru a utiliza funcția de gestionare a energiei electrice.

Nu se aude sonorul de la această unitate.

- Verificați dacă este selectată funcția adecvată pentru muzică sau dacă este aleasă sursa de sunet pe care doriți să o ascultați.
- Decuplați căștile când ascultați sonorul emis de boxe.

Sunetul prezintă zgomot.

- Este cineva care folosește telefonul mobil sau alt echipament care emite unde radio în apropierea unității ? În acest caz, deplasați unitatea și echipamentul Bluetooth la distanță de respectivele echipamente. Echipamente cum ar fi telefoanele mobile etc. pot afecta comunicația Bluetooth.

Player CD/ MP3/ WMA

Discul CD nu este redat sau este afișat mesajul “NO DISC” (Nici un disc) cu toate că există un disc în aparat.

- Așezați discul cu partea cu etichetă orientată în sus.
- Curățați discul.
- Scoateți discul din aparat și lăsați deschis capacul compartimentului timp de aproximativ o oră pentru ca umezeala condensată să se evapore.
- Discul CD-R/ CD-RW nu este înregistrat sau finalizat.
- Discul nu conține fișiere MP3/ WMA care să poată fi redate.
- Există o problemă legată de calitatea discului CD-R/ CD-RW, de echipamentul cu care acesta a fost înregistrat sau de aplicația software.
- Înclocuiți toate bateriile cu altele noi dacă energia lor este consumată.

Apar omisiuni ale sunetului (scurte întreruperi).

- Reduceți nivelul volumului sonor.
- Curățați discul sau înclocuiți-l dacă este deteriorat.
- Amplasați aparatul în locuri unde nu este supus la vibrații.
- Curățați lentilele cu un dispozitiv de suflare a aerului disponibil în comerț.
- Pot apărea omisiuni ale sunetului sau se poate auzi zgomot dacă discurile CD-R/ CD-RW sunt de calitate redusă sau dacă există o problemă legată de echipamentele de înregistrare sau de aplicația software.

Pornirea redării durează mai mult decât în mod obișnuit.



- Pornirea durează mai mult în cazul următoarelor tipuri de discuri :
 - un disc înregistrat cu o structură arborescentă complicată,
 - un disc ce conține multe directoare sau fișiere care nu sunt MP3/ WMA.

Dispozitiv USB

Dispozitivul USB nu funcționează corespondent

- Dacă este conectat la sistem un dispozitiv USB incompatibil, pot apărea următoarele probleme:
 - Dispozitivul USB nu este recunoscut,
 - Nu este afișată denumirea fișierului sau directorului,
 - Redarea nu este posibilă,
 - Apar omisiuni ale sunetului,
 - Sunetul prezintă zgomot,
 - Sunetul emis este distorsionat.

Este afișat mesajul “OVER CURRENT” (supracurent)


- A fost detectat un nivel anormal al intensității curentului electric la portul  (USB) [12]. Verificați dacă nu cumva este o problemă legată de dispozitivul USB cuplat la portul  (USB) [12]. Încercați să folosiți un alt dispozitiv USB. Dacă mesajul persistă, contactați cel mai apropiat dealer Sony.


Nu se aude sunetul.

- Dispozitivul USB nu este corect conectat. Opriți unitatea și recuplați dispozitivul USB, apoi reporniți unitatea.

Apar zgomot, omisiuni sau distorsiuni ale sunetului.

- Opriți sistemul și recuplați dispozitivul USB, după care reporniți sistemul.
- Este posibil ca zgomotul să fie conținut de datele de muzică sau ca sunetul să fie distorsionat. Zgomotul este posibil să fi fost înregistrat împreună cu sunetul. Încercați să creați din nou fișierele audio și să le redați cu această unitate.

Dispozitivul USB nu poate fi conectat la portul  (USB) [12].

- Conectorul dispozitivului USB sau cel al cablului USB nu a fost corect orientat când s-a încercat cuplarea. Orientați corect conectorul dispozitivului USB la cuplarea la portul  (USB) [12].

Este afișat mesajul “READING” (Se citește) pentru o perioadă lungă de timp sau se scurge mult timp până la începerea redării.

- Procesul de citire poate dura mai mult timp în următoarele cazuri :
 - pe dispozitivul USB există multe fișiere sau directoare,
 - structura de fișiere este complexă,
 - memoria este aproape complet ocupată,
 - memoria internă este fragmentată.
- Pentru a evita problemele de mai sus, vă recomandăm să respectați următoarele reguli :
- mențineți numărul total de directoare de pe dispozitivul USB mai mic sau egal cu 100.
 - mențineți numărul total de fișiere dintr-un director mai mic sau egal cu 100.

Afișare eronată.

- Datele stocate pe dispozitivul USB pot fi deteriorate. Transmiteți din nou datele de muzică la dispozitivul USB.
- Acest aparat poate afișa numai numere și litere ale alfabetului. Alte caractere nu pot fi afișate corect.

Apare indicația „REC ERROR”

- A survenit o eroare în cursul înregistrării. Opriți unitatea și detașați dispozitivul USB de la aceasta, apoi verificați următoarele :
 - verificați spațiul liber de stocare de pe dispozitivul USB. Dacă nu este suficient spațiu de înregistrare, ștergeți fișierele și directoarele care nu sunt necesare,
 - verificați dacă datele înregistrate nu sunt deteriorate,
 - verificați dacă formatul de fișier ce urmează a fi înregistrat este compatibil cu aparatul.
- Dacă mesajul persistă, contactați cel mai apropiat dealer Sony.

Dispozitivul USB nu este recunoscut.

- Opriți aparatul și recuplați dispozitivul USB, apoi reporniți aparatul.
- Dispozitivul USB nu funcționează în mod adecvat. Consultați manualul de instrucțiuni al dispozitivului USB pentru a afla detalii legate de modul în care poate fi soluționată această problemă.

Redarea nu începe.

- Opriți aparatul și recuplați dispozitivul USB, după care porniți din nou echipamentul.

Redarea nu începe de la prima pistă.

- Alegeți modul Redare obișnuită ca mod de redare.

Fișierele MP3/ WMA nu pot fi redate.

- Fișierele audio pot avea o extensie inadecvată. Extensiile acceptate de acest echipament sunt:
 - MP3 : fișierul are extensia „.mp3”,
 - WMA : fișierul are extensia „.wma”.
- Fișierele audio este posibil să fi fost create în alte formate decât MP3/ WMA.
- Dispozitivul de stocare USB utilizează un alt sistem de fișiere decât FAT16 sau FAT32*.
- Dispozitivul de stocare USB este partiționat. Pot fi redate în acest caz numai fișierele MP3/ WMA din prima partiție.
- Redarea este posibilă până la 8 nivele de imbricare.
- Numărul de directoare conținute de dispozitiv depășește 255 (inclusiv directorul rădăcină „ROOT”).
- Numărul de fișiere conținute de dispozitiv depășește 5000.
- Numărul de fișiere dintr-un director depășește 999.
- Fișierele sunt criptate sau protejate de parole.

** Această unitate este compatibilă cu FAT16 sau FAT32, însă anumite suporturi de stocare USB nu pot accepta ambele sisteme de fișiere.*

Pentru detalii, consultați manualul de instrucțiuni al dispozitivului de stocare USB respectiv sau contactați producătorul.

Echipament Bluetooth

Nu se aude sunetul.

- Aveți grijă ca acest sistem să nu fie prea departe de dispozitivul *Bluetooth* (sau de telefonul inteligent) și ca sistemul să nu recepționeze interferențe de la o rețea LAN wireless, de la vreun alt echipament wireless care funcționează la 2,4 GHz sau de la un cuptor cu microunde.
- Verificați dacă a fost realizată în mod corespunzător conexiunea *Bluetooth* dintre această unitate și dispozitivul *Bluetooth* (sau telefonul inteligent).
- Realizați din nou punerea în legătură a acestui sistem cu dispozitivul *Bluetooth* (consultați secțiunea „Punerea în legătură cu un dispozitiv *Bluetooth*”).
- Mențineți sistemul la distanță de obiecte sau suprafețe metalice.
- Verificați dacă funcția *Bluetooth* este activată la dispozitivul *Bluetooth* (sau telefonul inteligent).

Sunetul prezintă omisiuni sau distanța de corespondență este scurtă.

- Dacă în apropiere se află un echipament care generează radiații electromagnetice, spre exemplu o rețea LAN wireless, alte echipamente *Bluetooth* sau un cuptor cu microunde, deplasați sistemul cât mai departe de respectivele surse sau folosiți dispozitivul și unitatea la distanță mai mare de acele surse.
- Îndepărtați obstacolele dintre această unitate și dispozitiv sau folosiți dispozitivul și unitatea la distanță mai mare de acele surse.
- Amplasați această unitate cât mai aproape posibil de dispozitiv.
- Repoziționați unitatea.
- Încercați să folosiți dispozitivul *Bluetooth* sau telefonul inteligent în alte poziții.

Nu se poate realiza conexiunea.

- În funcție de dispozitivul de conectat, comunicația poate necesita mai mult timp până să înceapă.

- Realizați din nou operația de punere în legătură (consultați secțiunea „Punerea în legătură cu un dispozitiv *Bluetooth*”).
- Verificați dacă dispozitivul *Bluetooth* este compatibil cu această unitate. Pentru a afla cele mai recente informații legate de dispozitivele *Bluetooth* compatibile, consultați site-ul web cu adresa URL corespunzătoare secțiunii „Dispozitive *Bluetooth* compatibile”.

Punerea în legătură eșuează.

- Apropiati sistemul și celălalt dispozitiv *Bluetooth*.
- Ștergeți denumirea modelului acestei unități de la dispozitivul *Bluetooth* și realizați din nou punerea în legătură (consultați secțiunea „Punerea în legătură cu un dispozitiv *Bluetooth*”).
- Verificați dacă dispozitivul *Bluetooth* este compatibil cu această unitate. Pentru a afla cele mai recente informații legate de dispozitivele *Bluetooth* compatibile, consultați site-ul web cu adresa URL corespunzătoare secțiunii „Dispozitive *Bluetooth* compatibile”.

Punerea în legătură folosind funcția NFC nu este posibilă.

- Încercați să realizați punerea în legătură în mod manual (consultați secțiunea „Realizarea unei conexiuni wireless cu dispozitive *Bluetooth*”). În funcție de caracteristici și de specificații, anumite telefoane inteligente compatibile NFC este posibil să nu poată fi puse în legătură folosind funcția NFC a acestei unități.
- Relansați aplicația „NFC Easy Connect” și deplasați lent telefonul inteligent peste marcajul N [18](#).
- Verificați dacă telefonul inteligent îndeplinește cerințele de compatibilitate (consultați secțiunea „Telefoane inteligente compatibile”).

Radio

Semnalul audio este slab sau calitatea acestuia este inferioară.

- Înlocuiți toate bateriile cu altele noi, dacă acestea sunt uzate.
- Deplasați sistemul la distanță mai mare de televizor.
- Extindeți complet antena și reorientați-o pentru a obține o recepție optimă.
- Dacă vă aflați într-o clădire, ascultați sonorul în apropierea unei ferestre.
- Dacă un telefon mobil este așezat în apropierea unității, este posibil ca această unitate să emită un zgomot puternic. Mențineți telefonul la distanță de unitate.

Imaginea de la televizor devine instabilă.

- Dacă ascultați un program FM în apropierea unui televizor cu antenă de interior, deplasați sistemul la distanță mai mare de aparatul TV.

Posturile de radio DAB/ DAB+ nu sunt recepționate corespunzător.

- Realizați procedura de depistare automată a posturilor de radio DAB (consultați secțiunea „Depistarea manuală a posturilor de radio DAB (Acordul manual)”.
- Este posibil ca serviciul DAB/DAB+ curent să nu fie disponibil. Apăsăți TUNE + sau - [4] pentru a selecta un alt serviciu.
- Dacă v-ați mutat în altă regiune, anumite servicii/ frecvențe este posibil să se fi schimbat și să nu puteți depista postul de radio cu care sunteți obișnuit.
- Realizați procedura automată de depistare a posturilor DAB pentru a reînregistra conținutul posturilor difuzate. (Efectuarea acestei operații va șterge toate posturile de radio înregistrate anterior în memorie.)

Dacă problema persistă după ce ați încercat toate remediile sugerate mai sus, decuplați cablul de alimentare cu c.a. de la priză și scoateți toate bateriile. După ce dispar toate indicațiile de pe afișaj, recuplați cablul de alimentare la priză sau introduceți din nou bateriile. Dacă problema persistă, vă rugăm să consultați cel mai apropiat dealer Sony.

Specificații

Secțiunea player CD :

- Sistem :
Sistem audio digital cu compact disc
- Proprietățile diodei Laser :
Durata emisie : continuă
Ieșire laser : mai puțin de 44,6 μ W
(Această valoare la ieșire este măsurată la o distanță de aproximativ 200 mm de suprafața lentilei obiectivului pe un bloc de culegere a semnalului cu apertură de 7 mm.)
- Numărul de canale : 2
- Frecvența de răspuns :
20 - 20.000 Hz \pm 1/-2 dB
- Ecou și vibrații :
Sub limita măsurabilă

Secțiunea Bluetooth

- Sistem de comunicație :
Specificații Bluetooth ver. 3.0
- Ieșire :
Specificații Bluetooth, clasă de putere 2
- Distanță de comunicare maximă :
În linie dreaptă aproximativ 10 metri*¹
- Bandă de frecvențe : banda de 2,4 GHz
(2,4000 GHz \div 2,4835 GHz)
- Metoda de modulație :
FHSS
- Profiluri Bluetooth compatibile*² :
A2DP (Profil de distribuție audio avansată)
AVRCP*³ (Profil audio / video de comandă la distanță)
- Codec acceptat*⁴ : SBC (Codec de subbandă)

*¹ Raza de acțiune reală depinde de factori cum ar fi obstacolele dintre dispozitive, câmpurile magnetice din jurul cuptoarelor cu microunde, electricitatea statică, sensibilitatea receptorului, performanțele antenei, sistemul de operare, aplicațiile software etc.

*² Profilurile Bluetooth standard indică scopul comunicației Bluetooth dintre dispozitive.

*³ În funcție de dispozitiv, anumite operații este posibil să nu fie disponibile.

*4 *Codec : Compresia semnalului audio și formatul de conversie*


Secțiunea radio

- Domeniul de frecvențe :
DAB (banda III) :
174,928 MHz – 239,200 MHz
FM: 87,5 MHz – 108 MHz
(cu trepte de 50 Hz)
- Frecvențe intermediare :
DAB (banda III) : 2,048 MHz
FM : 2,198 MHz


Canal	Frecvență	Canal	Frecvență
5A	174,928	10N	210,096
5B	176,640	10B	211,648
5C	178,352	10C	213,360
5D	180,064	10D	215,072
6A	181,936	11A	216,928
6B	183,648	11N	217,088
6C	185,360	11B	218,640
6D	187,072	11C	220,352
7A	188,928	11D	222,064
7B	190,640	12A	223,936
7C	192,352	12N	224,096
7D	194,064	12B	225,648
8A	195,936	12C	227,360
8B	197,648	12D	229,072
8C	199,360	13A	230,784
8D	201,072	13B	232,496
9A	202,928	13C	234,208
9B	204,640	13D	235,776
9C	206,352	13E	237,488
9D	208,064	13F	239,200
10A	209,936		

- Antene :
Antenă telescopică

Intrare :

- AUDIO IN (intrare audio) :
minimufă stereo
- Port  (USB) : tip A,
intensitate maximă a curentului 500 mA
USB 2.0 compatibil cu viteză integrală

Ieșire :

- Miniconector stereo  (căști)
Pentru căști cu impedanța de 16 Ω – 32 Ω

Formate audio compatibile :

- Viteze de transfer acceptate :
MP3 (MPEG 1 Audio Layer-3) :
32 kbps – 320 kbps, VBR
WMA : 48 kbps – 192 kbps, VBR
- Frecvențe de eșantionare :
MP3 (MPEG 1 Audio Layer-3) :
32/ 44,1/ 48 kHz
WMA : 32/ 44,1 /48 kHz

Caracteristici generale :

- Boxe :
registru complet : 8 cm diametru; 3,2 Ω, tip
con (2)
- Puterea la ieșire :
2,3 W + 2,3 W (la 3,2 Ω, 10 % distorsiune
armonică)
- Cerințe privind alimentarea :
Pentru unite :
230 V c.a, 50 Hz (în rețeaua de alimentare)
9 V c.c. (6 baterii tip R14, mărimea C)
- Consum de putere (aprox.):
16 W c.a.
Durata de viață a bateriilor*1 * 2
 - La redarea unui CD
aprox. 7,5 de ore
 - La redarea dispozitivului USB
aprox. 7 ore (la o sarcină de 100 mA)
aprox. 3,5 ore (la o sarcină de 500 mA)
 - La recepția DAB
aprox. 9 ore
 - La recepția FM
aprox. 9 ore
 - La redarea Bluetooth
aprox. 10 ore

*1 *Durata de viață a bateriilor este măsurată conform standardelor Sony. Aceasta poate varia în funcție de starea aparatului și de condițiile de utilizare.*

*2 *La folosirea de baterii alcaline, marca Sony.*

- Dimensiuni (aprox.) :

380 mm × 158 mm × 235 mm (L/A/Î)
inclusiv părțile proeminente

- Masa (aprox.) :
3,3 kg, inclusiv bateriile
- Accesorii furnizate :
cablu de alimentare cu c.a. (1)
folie protectoare (1)

Design-ul și specificațiile pot fi modificate fără să fiți avizați.

Tipurile de programe :

Această funcție indică serviciile sau datele RDS în tipul de program, cum ar fi News sau Sports, transmise prin datele DAB sau RDS.

Dacă serviciul recepționat sau postul de radio nu transmite tipul de program, va fi afișată indicația „NONE” (Niciuna).

Indicația afișată	Tipul de program
NONE	Niciun tip de program
NEWS	Știri
AFFFAIRS	Afaceri curente
INFO	Informații
SPORT	Sport
EDUCATE	Programe educaționale
DRAMA	Teatru
ARTS	Programe culturale
SCIENCE	Știință
TALK	Variatăți
POP	Muzică pop
ROCK	Muzică rock
EASY	Muzică ușoară
CLASSICS	Muzică clasică accesibilă
CLASSICS	Muzică clasică serioasă
OTHER M	Alt gen de muzică
WEATHER	Vreme/ Meteo
FINANCE	Finanțe
CHILDREN	Programe pentru copii
FACTUAL	Programe sociale
RELIGION	Religie
PHONE IN	Dialog cu ascultătorii
TRAVEL	Programe turistice
LEISURE	Divertisment
JAZZ	Muzică de jazz
COUNTRY	Muzică country
NATION M	Muzică populară
OLDIES	Melodii mai vechi
FOLK M	Muzică folk
DOCUMENT	Programe documentare

<http://www.sony.ro>

RO



Dezafectarea echipamentelor electrice și electronice vechi (Valabil în Uniunea Europeană și în celelalte state europene cu sisteme de colectare separate)

Acest simbol marcat pe un produs sau pe ambalajul acestuia indică faptul că respectivul produs nu trebuie considerat reziduu menajer în momentul în care doriți să îl dezafectați. El trebuie dus la punctele de colectare destinate reciclării echipamentelor electrice și electronice.

Dezafectând în mod corect acest produs veți ajuta la prevenirea posibilelor consecințe negative asupra mediului înconjurător și sănătății oamenilor care pot fi cauzate de tratarea inadecvată a acestor reziduuri. Reciclarea materialelor va ajuta totodată la conservarea resurselor naturale. Pentru mai multe detalii legate de reciclarea acestui produs, vă rugăm să consultați biroul local, serviciul de preluare a deșeurilor sau magazinul de unde ați achiziționat produsul. Accesorii la care se referă : telecomanda.